

17. Jahrgang

Juni 2013

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



FC Spiez

Urs Ziegler, zukünftiger Trainer der 1. Mannschaft des FC Spiez



Carrosserie- Schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff.

Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54



Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Fussball – (m)eine Leidenschaft

Liebe Leserin, lieber Leser

Ich öffne die Augen. Sonnenstrahlen berühren mein Gesicht. Draussen vor dem Fenster höre ich die Vögel singen. Es ist Sonntagmorgen. Langsam erhebe ich mich. Die vollständige Körperstreckung erreiche ich erst nach einigen Schritten. Ich stehe oben an der Wendeltreppe und konzentriere mich, die erste Stufe sorgfältig zu meistern. Trotz der Vorsicht klappern meine Fussgelenke, und auf den Fersenflächen verspüre ich einen stechenden Schmerz. Mein Sohn schaut mir von unten verwirrt zu, während ich mich ihm langsam von oben nähere. Ich umarme ihn innig und bewege mich ins Bad. Ein strahlendes Lachen blickt mich im Spiegel an. Das Lachen eines zufriedenen Menschen – das Lachen eines alternden Fussballers. Seit 16 Jahren spiele ich in der ersten Mannschaft des FC Spiez. Auch wenn das Aufstehen am Morgen nach dem Spiel nicht mehr dynamisch erscheinen mag, hat mich der Gedanke aufzuhören, noch nie befallen. Zu stark lodert das Feuer der Leidenschaft für den Fussball in mir, zu stark bin ich mit Blau-Weiss, unseren Vereins- und Dorffarben, verbunden.

Der FC Spiez hat mir in den vergangenen Jahren sehr viel gegeben. Ich erinnere mich an grandiose Siege, spannende Spiele, gemeinsame Feiern, abwechslungsreiche Vereinsreisen und vor allem wunderbare Kameradschaften, welche meine Aktivzeit als Fussballer überdauern werden. Dafür bin ich dem Verein unendlich dankbar.



Wird mich mein Sohn dereinst Fragen, ob er Fussballspielen gehen dürfe, werde ich ihm antworten, dass es sein alleiniger Entscheid sei. Sollte er sich aber für den Fussball entscheiden, werde ich ihm empfehlen, sich dem Fussballclub in Spiez anzuschliessen. Aus tiefster Überzeugung.

*Michael Dominique Klossner,
Vorstandsmitglied und
Spieler FC Spiez*

1. Spiezer Ländlerbrunch Bucht Spiez

Sonntag, 7. Juli 2013, ab 10.00 bis 16.00 Uhr
Rogglischeune Spiez

Brunch à discrétion: Erwachsene 25.–/Kinder bis 12-jährig 15.–

Musikalische Unterhaltung mit den Örgelifründe Unterbärg
und dem Jodlerklub Spiez



Sponsoren:



EDITORIAL	3	Feste	Skiclub Faulensee	49
			Stiftung WOHIN	51
GEMEINDEINFORMATIONEN	7–25	Märkte	Stiftung Bubenberg	53
FC Spiez	7–11	Musik	Schlosskonzerte Spiez	55
Grillieren ohne üblen Nachgeschmack	12		Laudate-Chor Thun	59
Fahrverbote für Velofahrer und Biker	13		Verein Jungfrau Music Festival	61
Strandweg/Hinweistafeln und Empfehlungen für Hundehalter	14–15		Ortsverein Faulensee	63
Aktion «Bike to work»	15	Verschiedenes	Jugendsinfonie-Orchester Arabesque	65
Ausstellung im Schulzentrum Längenstein	16		Solina Spiez	67, 69
KulturLegi / 50% günstiger ins Freibad/Seebad	17		SpiezSolar	71
KJAS/Partys für 16–20 Jährige in Spiez	18		Freunde der Dampfschiffahrt	
Beachten von Mittags- und Nachtruhezeiten	19	Kinder	Thuner- und Brienersee	73
Schulferienordnung	20–21		Spielgruppe Spiez	75
Freien Schulhalbtage	21	Sport	Kinderland Openair	77
Netzwerk 60plus – am 4. Juni geht es weiter	23		Schwimmschule Piranha	79
Strom sparen beim Heizen	24–25		Schwimmclub Spiez	81
			Spiezer Bäuert-Stafette	83
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	27–105	Kurse	Judo und Ju-Jitsu Club Spiez	85
Spiez Marketing			Turnverein Spiez	86–87
Entdecke Spiez im Zügli	27		Volkshochschule	
Freiwillige gesucht	28		Spiez-Niedersimmental	89
Kinderland Openair wieder in Spiez!	29	Politik	Familienforum Spiez	91
Gewerbe-Info			Lesen und Schreiben für Erwachsene	93
Bücherperron, Spiez	31		FDP Spiez	95
Webagentur Hadorn AG,		Kirche	SP Spiez	97
Thun/Gwatt	32–33		Christliches Lebenszentrum Spiez	99
Kultur			Evang. Gemeinschaftswerk Spiez	101
Bibliothek Spiez	35		Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	102
Schloss Spiez	36–37		Ref. Kirchgemeinde Spiez	103–105
Verein Spiezer Läset-Sunntig	39	Wettbewerb		107
Spiezer Agenda 21	41, 43	Veranstaltungen		108–110
Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	45			
Heimat- und Rebbaumuseum Spiez	47			

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Inserate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Alexandra Marti, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 Druck Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf Titelseite Urs Ziegler Fotograf Erich Häsler, Interlaken Auflage 7'250 Expl. Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch
Annahmeschluss: Mittwoch, 12. Juni 2013

Lesen Sie uns online – weltweit
www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App
für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

Abfuhrkalender Mai 2013

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2012 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis	Tage				
		1	6	13	20	27
	Kreis 2	4	11	18	25	
Grünabfuhr		3	10	17	24	
Papierabfuhr		5		19		
Kartonabfuhr *	Kreis 1				26	
	Kreis 2		12			

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Garnituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch



Der FC Spiez – gegründet im Jahre 1948

Der grösste Spiezer Sportverein im Portrait

Auf den folgenden Seiten erhalten Sie einen aktuellen Überblick über die Geschichte, Aktivitäten, Neuigkeiten und die Herausforderungen des grössten Spiezer Sportvereins. Der FC Spiez ist ein Verein mit überregionaler Ausstrahlung, vielen Mitgliedern und Supportern. Ein Verein, welcher blau-weiss denkt und handelt – ein Stück Dorf, Gemeinschaft und Geselligkeit.

Die Geburtsstunde des Fussballclubs und dessen Entwicklung

Kurz nach dem zweiten Weltkrieg, am 25. März 1948, gründeten 17 fussballbegeisterte Spiezer im Hotel Restaurant Heimat den Fussballclub Spiez und wählten Fritz Stalder zum ersten Präsidenten.

Mit grossem Eifer durchforschte Fritz Stalder die Gemeinde nach einem passenden Spielfeld. Lauter Absagen bewegten ihn schliesslich, bei der Eidgenössischen Liegenschaftsverwaltung in Thun vorzusprechen. Diese stellte dem Verein das Spielfeld Polygon auf der Allmend in Thun zur Ausübung des Fussballspiels zur Verfügung. Es ist verständlich, dass nach dieser guten Nachricht unter den Spiezer Fussballern grosser Jubel herrschte. In der ersten Spielsaison konnten bereits zwei Aktivmannschaften zur Teilnahme an der Meisterschaft der 4. Liga angemeldet werden.

Glücklicherweise stellte die Gemeinde dem aufstrebenden Verein später die



Hotel Restaurant Heimat



Die 2. Liga Frauenmannschaft der Saison 2012/13

ihr gehörende Aumatte zur Verfügung, welche in aufwendiger Fronarbeit zu einem anständigen Spielfeld hergerichtet wurde. Endlich hatten die Spiezer Fussballer das Gefühl, zu Hause zu sein. Schon bald wurde der FC Spiez dank eifrigem Training und stets guter Kameradschaft zu einem gefürchteten Gegner in der 4. Liga. Doch auch die Aumatte sollte für den Fussballclub nur ein Provisorium darstellen.

Schliesslich gelang es dem rührigen Präsidenten Stalder, den Schweizerischen Landesverband für Leibesübungen (SSL) für den Kauf des heutigen Sportplatzes Moosmatte zu gewinnen. Den Notstand der Spiezer erkennend, kaufte der SSL das Gelände und stellte es dem Fussballclub zur Verfügung. Die Einweihung der Moosmatte durfte im

Herbst 1953 gefeiert werden. Schon nach wenigen Jahren musste jedoch festgestellt werden, dass dieser Sportplatz der grossen Belastung, bedingt durch stets wachsende Anzahl Mannschaften, nicht gewachsen war.

Im Jahr 1977 wurde durch die Gemeinde Spiez die Schulanlage Räumli eröffnet. Mit dieser Eröffnung ging für die Verantwortlichen des FC Spiez der langersehnte Wunsch nach einem zweiten Spielfeld in Erfüllung. Nur zwei Jahre später durfte der FC auch die vom Bund erstellten Sportanlagen des AC-Zentrums benutzen. Seit dem zusätzlichen Bau der ABC-Mehrzweckhalle im Jahre 1995 profitiert der Fussballclub Spiez von einer optimalen Infrastruktur.

Quelle: www.fcspiez.ch

Der FC Spiez im Jahre 2013 – Die Fakten zum Verein

Der FC Spiez zählt zu den grössten Sportvereinen in der Region. Aktuell weist er einen Mitgliederbestand von 100 Aktivspielerinnen und Spielern und 300 JuniorInnen auf. Unterstützt wird der Verein von 150 Passivmitgliedern und 100 Donatoren. 40 Trainer bereiten Woche für Woche interessante Trainingseinheiten für ihre 20 Teams vor.

Geführt wird der Verein von den folgenden Vorstandsmitgliedern:

- Ernst Hautle präsidiert den Verein seit vielen Jahren.
- Bänz Theilkäs ist Spiko-Präsident und somit für den gesamten Spielbetrieb verantwortlich.
- Edgar Andres vertritt den Verein in Verbandsangelegenheiten.
- Natascha Caminada Moser und Stefan Moser führen die Geschäftsstelle.
- Jürg Champoud ist für die finanziellen Belange zuständig.
- Pascal Mamin ist für die Weiterentwicklung der Anlässe verantwortlich.
- Sandra Wittwer vertritt die Anliegen der FC-Frauenmannschaften im Vorstand.
- Michael Dominique Klossner unterstützen die Bereiche Marketing und Sponsoring.
- Rainer Zimmerli orchestriert den gesamten Juniorenbereich.
- Thomas Lory organisiert die Senioren- und Veteranenaktivitäten.

Würdigung des einheimischen Schaffens – Die Wahl Urs Zieglers zum neuen Trainer der ersten Spiezer Mannschaft

Über viele Jahre prägte Urs Ziegler als Spieler die erste Mannschaft des FC Spiez. Während acht Jahren führte er die Mannschaft als Spielführer aufs Feld, war spielerisch und kämpferisch ein Vorbild für alle jungen Fussballer



Urs Ziegler

und sorgte mit seiner humorvollen Wesensart für so manche lustige Episode. Es war die Zeit, als sich der FC Spiez von der 3. Liga kommend, an der Spitze der 2. Liga festsetzte und an die Türe zur interregionalen 2. Liga klopfte.

Urs Ziegler, aufgewachsen im wunderschönen Schmerikon (SG) am Zürcher Obersee, ist Zeit seines Lebens ein starker Fürsprecher aktiver Dorfvereine. Er genoss die Juniorenzeit in seinem Heimatdorf sehr. Der Fussball und das Vereinsleben waren für ihn Fundament tragfähiger Freundschaften. Mit seinen Kameraden bildete er bald einmal ein starkes Gerüst der ersten Mannschaft Schmerikons, spielte anschliessend in der 1. Liga und stand vor der Unterschrift unter einem Jungprofi-Vertrag bei den Grasshoppers. Als er in den 90er Jahren Chefgärtner des Nobelhotels Victoria-Jungfrau in Interlaken wurde und ins Berner Oberland umzog, schloss er sich umgehend dem Fanionenteam des dortigen Fussballclubs an. Er baute ein weitreichendes Beziehungsnetz auf und lernte die Mentalität der Oberländer kennen und lieben.

Mit seinem damaligen Trainer Fritz Binggeli wechselte er in den späten 90er Jahren zum FC Spiez und half mit, den Verein weiterzuentwickeln. Die Mischung aus erfahrenen Spielern und aufstrebenden einheimischen Jungfussballern wurde zum Nährboden bedeutender Vereinsfolge. Die Mannschaft verstand es, trotz des sportlichen Leistungsdrucks die Kameradschaft eingehend zu pflegen. Spielerische Nachteile wurden mit Teamgeist und Kampfesstärke wettgemacht. Jeder rannte für die anderen Kameraden und die blau-weissen Farben.

Im Jahre 2006 spielte Urs Ziegler zum letzten Mal in der ersten Mannschaft des FC Spiez. Nach Abschluss seiner aktiven Fussballlaufbahn begann er, sich für die Trainerausbildung zu interessieren. Er erwarb zielstrebig die nötigen Trainerdiplome und übernahm das Traineramt bei den B-Junioren des FC Spiez. Wenig später wurde ihm die Verantwortung für die ältesten Junioren übertragen. Nicht nur der FC Spiez kämpfte damals um den Erhalt der A-Junioren. In vielen Vereinen gibt es keine Mannschaft in dieser Alterskategorie mehr. Disziplinlosigkeit, fehlender Fokus und Durchhaltewillen sind oft genannte Gründe. Urs Ziegler nahm sich dieser schwierigen Aufgabe an, setzte klare Verhaltensschränken, sanktionierte konsequent fehlbares Verhalten und forderte von seinen Junioren höchste Intensität und Konzentration in den Trainingseinheiten. Er war jederzeit bestens vorbereitet, zeigte hohes Engagement und füllte die Vorbildfunktion jederzeit aus. Während vielerorts Kuschelpädagogik im Umgang mit Jugendlichen propagiert und gelebt wird, führte Urs Ziegler die Mannschaft mit harter Hand, kommunizierte gradlinig und ehrlich. Jeder Spieler hatte die Vorgaben des Trainers zu erfüllen. Es gab

keinen Platz für Egoismus, das Team stand im Vordergrund. Das Resultat war beeindruckend. Regelmässig besuchten mehr als 20 Junioren mit grosser Freude und mit viel Enthusiasmus die Trainings des Fussballlehrers.

Diese Entwicklung blieb auch dem Vorstand des FC Spiez nicht verborgen und ernannte Urs Ziegler diesen Frühling zum neuen Trainer der ersten Mannschaft für die neue Spielzeit ab Sommer 2013. Ziegler wird zugetraut, dass er den anstehenden Generationenwechsel in den nächsten drei Jahren vollziehen, seine einheimischen Junioren in die Mannschaft integrieren und das Team nach dem Abstieg in die regionale 2. Liga im vorderen Mittelfeld etablieren kann.

Die grössten Herausforderungen – Der FC Spiez ist Ihnen für Ihre Unterstützung dankbar

Der FC Spiez ist als Verein stets gefordert, die Richtlinien des Verbandes und die Ansprüche seiner Mitglieder zu erfüllen und den finanziellen Verpflichtungen nachzukommen.

Die Suche nach Schiedsrichtern

Jeder Verein ist verpflichtet, dem Verband Schiedsrichter zur Verfügung zu stellen. Die Anzahl der zu stellenden Schiedsrichter ist abhängig von der Anzahl Mannschaften, welche der Verein für die Meisterschaft anmeldet. Pfeifen zu wenige Schiedsrichter für den Verein, werden hohe Strafzahlungen fällig, oder Mannschaften müssen zurückgezogen werden. Wir sind deshalb auf Sie, liebe Leserinnen und Leser, angewiesen. Falls Sie junge Menschen kennen, welche gerne eine Schiedsrichterlaufbahn einschlagen möchten, bitten wir Sie höflich, den Namen unserem Spiko-Präsidenten Bänz Theilkäs zu melden (Tel. 079 355 73 22).



Eines der grössten Highlights der Clubgeschichte – Cupspiel FC Spiez-YB im Jahre 2010

Die Suche nach Funktionären

Der FC Spiez wird auch in Zukunft auf Menschen angewiesen sein, welche sich ehrenamtlich für den Fussballclub einsetzen. Falls Sie sich gerne engagieren und eine Leidenschaft für den Fussball haben, wenden Sie sich telefonisch an Ernst Hautle (Tel. 079 827 60 43).

Die finanziellen Verpflichtungen

Ohne die finanzielle Unterstützung diverser Sponsoren wäre es nicht möglich, den Betrieb des FC Spiez aufrecht zu erhalten. Unterstützen auch Sie den FC Spiez und helfen Sie mit, Kindern und Jugendlichen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung zu ermöglichen.

Ihre Möglichkeiten:

- Goldsponsor (ab CHF 7 500)
- Silbersponsor (ab CHF 4 000)
- Bronzesponsor (ab CHF 2 500)
- Paketangebote (Bandenwerbung, Clubbulletin, Donatoren/ ab CHF 1 000)
- Bandenwerbung (ab CHF 300)
- Matchwerbung im Amtsanzeiger
- Dresssponsoring (ab CHF 1 500)

Wir planen insbesondere die Bandenwerbung deutlich auszuweiten. Banden sorgen für Emotionen und Stimmung im Stadion und bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihren Namen und Ihr Geschäft den Leuten bewusst zu machen. Melden Sie sich bei Michael Dominique Klossner (Tel. 079 289 83 40).

Anlässe

Wir möchten Sie, liebe Leserinnen und Leser, wieder vermehrt an unseren Anlässen begrüssen. In Kürze steht das traditionsreiche Grümpeltturnier auf der Moosmatte vor der Türe. Besuchen Sie uns vom 21. bis 23. Juni in unserem Festzelt oder melden Sie eine Mannschaft zum Turnier an. Verbringen Sie ein Wochenende mit Freunden unter Gleichgesinnten.

Michael Dominique Klossner

Grillieren ohne üblen Nachgeschmack

Tipps für eine saftige Grillsaison

Verletzungen durch Verbrennungen sind beim Grillieren selten tödlich, aber immer schmerzhaft und manchmal unwiderruflich entstellend. Leider sind es in fast zwei Dritteln aller Fälle Kinder, die zu Opfern von Verbrennungsunfällen werden.

Nicht selten wird beim Grillplausch mit der Familie die Feuer- und Explosionsgefahr von vielen Hobby-Grillmeistern unterschätzt. Wer die folgenden Tipps beherzigt, steht vor einer saftigen Grillsaison:

- Der Grill sollte einen festen Stand auf einer nicht brennbaren Unterlage haben.
- Grillieren Sie nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen.
- Halten Sie mit dem Grill immer einen Abstand von mindestens einem Meter zu brennbaren Materialien und Gegenständen ein.
- Lassen Sie den Grill nie unbeaufsichtigt, besonders nicht, wenn Kinder in der Nähe sind.

- Giessen Sie beim Holzgrill auf gar keinen Fall Anzündflüssigkeit nach. Verwenden Sie zum Entfachen des Feuers am Besten sichere Anzündhilfen wie Brennpaste, Würfel oder Holzspäne.
- Löschen Sie die Asche nach dem Grillen mit Wasser oder lassen Sie sie draussen im unbrennbaren Behälter mindestens einen Tag lang auskühlen.
- Kontrollieren Sie beim Gasgrill Leitungen und Ventile regelmässig auf Lecks.
- Schliessen Sie bei Gasgeruch sofort die Ventile.

*Abteilung Sicherheit
bfu – Beratungsstelle für
Unfallverhütung*



Fahrverbote für Velofahrer und Biker

Der Strandweg, Fuss- oder Fahrweg?

Ist der Strandweg zwischen Spiez und Faulensee ein Fuss- oder Fahrweg? Wo überall ein allgemeines Fahrverbot besteht, erfahren Sie hier.

Der Strandweg zwischen Spiez und Faulensee ist ein vielbesuchter Spazierweg. An sonnigen Tagen zieht er unzählige Besucher an, welche sich an einem Spaziergang durch die Natur erfreuen können. Unter den Bäumen entlang des Sees kann jeder auf individuelle Art und Weise seine Beziehung zur Umwelt erleben. Damit der Strandweg seine Attraktivität für Spaziergänger nicht verliert, wurde er mit einem allgemeinen Fahrverbot belegt, welches natürlich auch für Fahrräder und ganz besonders auch für «Biker» gilt. Anwohner des Strandweges können für unumgängliche Fahrten bei der Abteilung Sicherheit gegen eine Gebühr eine Bewilligung beantragen.

Damit wir auch dieses Jahr einen unbeschwerteten Ausflug am Strandweg geniessen können, ist es unbedingt notwendig, dass wir alle Rücksicht aufeinander nehmen. Dies gilt nebst den Zweiradfahrern vor allem auch für einige Hundehalter, welche zum Teil die elementarsten Regeln ausser acht lassen.

Der Spiezberg und die Wälder in der Gemeinde Spiez

Im und am Spiezberg gilt ebenfalls das allgemeine Fahrverbot, da sich in diesem Gebiet sehr viele Erholungssuchende aufhalten. Beim Spiezberg handelt es sich zudem um einen Jagdbannbezirk, wo Hunde jederzeit unter Kontrolle gehalten werden müssen. Empfohlen wird das Anleinen der Hunde. Es freut sich wohl weder der Sportler noch der Spaziergänger, wenn sich ein Hund an seine Fersen heftet und – sei es auch nur aus Übermut – ihn belend anspringt.

Weitere allgemeine Fahrverbote in Spiez sind zum Beispiel

- Auf allen Friedhöfen
- In diversen Wäldern
- In allen Fussgängerunterführungen
- Am Bühlstutz oberhalb des Bahnhofes
- Am Dianaweg
- Auf dem Kaminfegegässli zwischen Krattig- und Hondrichstrasse
- In der Bucht entlang der Seepromenade

Abteilung Sicherheit



Der Strandweg ist für alle da

Hinweistafeln und Empfehlungen für Hundehalter



Damit wir auch dieses Jahr einen unbeschwertem Ausflug am Strandweg geniessen können, ist es unbedingt notwendig, dass wir alle Rücksicht aufeinander nehmen.

Hundehalter halten sich an die am Strandweg aufgestellten Empfehlungen

- Zwischen der Interlakenstrasse und dem Waldeingang bei der Fischzucht sind Hunde anzuleinen.
- Das Betreten des Kinderspielplatzes und der bergseitigen Wiese auf der Seite Faulensee ist für Hunde verboten.
- Hunde schütteln sich erfahrungsgemäss gerne in der Nähe der Menschen aus. An Badebuchten ist Rücksicht auf Badende zu nehmen.
- Ein beaufsichtigtes Freilassen der Hunde zwischen der Fischzucht und dem Freibad Spiez ist nur dann erlaubt, wenn die Hunde keine Spaziergänger belästigen und jederzeit

durch den/die FührerIn abgerufen werden können.

- Das Betreten des Schattenbades durch Hunde ist untersagt.

Mit dem Einhalten dieser Verhaltensregeln tragen Sie als Hundehalter wesentlich dazu bei, dass die schönste Seepromenade von Hund und Herrchen (Frauchen) unbeschwert genossen werden kann.

Hundeführer kennen daher auch die 5 goldenen Regeln und halten diese jederzeit ein

1. Jeder Hundehalter hat seinen Hund immer unter Kontrolle. Er trägt die volle Verantwortung für seinen Hund. Es ist zu beachten, dass schon zwei Hunde ein Rudel bilden und ihr Verhalten sich verändern kann (Jagd- und Hetztrieb). Das Anleinen des eigenen Hundes ist vor der Begegnung

mit einem anderen Hund zwingend erforderlich.

2. Der Hundehalter nimmt Rücksicht auf seine Mitmenschen und die Umwelt. Der Hundehalter ruft seinen Hund bei Begegnungen mit anderen Wegbenützern zu sich. Viele Spaziergänger und Jogger haben (meistens wegen schlechten Erfahrungen) Angst vor Vierbeinern, auch wenn diese noch so klein sind. Im Naturschutzgebiet sind Hunde anzuleinen. Hohes Gras und Getreidefelder sind grundsätzlich keine Spielplätze für Hunde.
3. Ein guter Hundehalter zeichnet sich aus, wenn er schon mit seinem Welpen die Spielgruppe regelmässig besucht, seinen Hund gut auf alle Lebenssituationen vorbereitet und ihm

regelmässigen Kontakt zu Menschen und Hunden gewährt. Der regelmässige Besuch eines Hundesportvereins oder einer Hundeschule leisten wertvolle Unterstützung für den richtigen Umgang mit Ihrem Vierbeiner.

4. Einem verantwortungsbewussten Hundehalter liegen die Gesundheit und die Pflege des Hundes besonders am Herzen. Dazu gehört natürlich auch das regelmässige Impfen und Entwurmen und das vorbeugende Behandeln gegen Ungeziefer.
5. Die Robidog-Benutzung ist obligatorisch. Kotsäcke gehören in den Robidog- oder Kehrriechtkübel.

Abteilung Sicherheit

Aktion «Bike to work»

Die Angestellten der Gemeindeverwaltung machen wieder mit

Wenn 50000 Leute im Juni mit dem Velo zur Arbeit radeln, steht «bike to work» auf dem Programm. Auch dieses Jahr sind die Angestellten der Gemeindeverwaltung wieder dabei.

«bike to work» ist eine Aktion, die möglichst viele Mitarbeitende aus der ganzen Schweiz dazu bewegen möchte, für mindestens einen Teil ihres Arbeitsweges das Velo oder den Flyer zu benutzen. Durch die tägliche Bewegung leisten sie einen wichtigen Beitrag für ihre Gesundheit. Velofahren macht bekanntlich fit und leistungsfähig, bereitet Spass und entlastet die Umwelt.

Rund 1400 Betriebe und 50000 Personen aus der ganzen Schweiz haben im letzten Sommer bei der Aktion «bike to work» mitgemacht. Von der Einwohnergemeinde Spiez haben sich letztes Jahr 36 Mitarbeitende entschlossen, für ihren Arbeitsweg das Fahrrad zu benutzen. Die 36 Mitarbeitenden haben im Juni 2012 zusammen 4585 km zurückgelegt. Die Einwohnergemeinde Spiez nimmt dieses Jahr zum dritten Mal an dieser Aktion teil. Ziel ist es, die 4585 km vom letzten Jahr zu überbieten.



F. Arnold,
Gemeindepräsident

Ausstellung

Schulzentrum Längenstein
26. / 27. Juni
Mi 16.⁰⁰ - 20.⁰⁰ / Do 15.⁰⁰ - 19.⁰⁰

klein
und
fein

... so soll unsere Ausstellung sein
Kunst und
Werke eines
Schuljahres

mit Bistro



Badespass für alle

50% günstiger ins Freibad/Seebad mit der KulturLegi

Verfügt man nur über ein geringes Einkommen, liegen viele Wünsche ausser Reichweite. Mit der KulturLegi gibt's Vergünstigungen.

Aber nicht nur der Eintritt zu kulturellen Anlässen, sondern auch kleinere Ausgaben, wie der regelmässige Besuch des Schwimmbads, belasten das schmale Budget.

Hier hilft die KulturLegi

Das Frei- und Seebad in Spiez vergünstigt in der neuen Saison auch das Saisonabonnement: Mit der KulturLegi erhalten Spiezierinnen und Spiezer 50% Rabatt auf Einzeleintritte sowie auch auf dem Saisonabonnement. Weitere lokale und nationale Angebote finden Sie unter www.kulturlegi.ch/bern.

Soziale Dienste



Party für 16 - 20 Jährige in Spiez!!

Hast du Lust diese zu organisieren?

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) unterstützt dich dabei!

Die KJAS bietet neu ein Partyangebot für junge Erwachsene von 16 bis 20 Jahren an. Dazu suchen wir ein OK für die Organisation der ersten Party, welche im Herbst 2013 stattfinden wird. Das OK sollte aus ca. 5 Personen bestehen und wird aus allen interessierten Gruppen ausgewählt.

Alles was du brauchst, sind Zeit für die Vorbereitung und die Motivation, für junge Erwachsene eine coole Party zu organisieren.

Die Organisation wie auch die Party selber wird von der KJAS begleitet.

Haben wir dein Interesse geweckt?
Dann melde dich bis Ende Juni bei der KJAS unter 033/655 08 16,
079/785 87 24 oder kjas@gemeindespiez.ch.

Wir freuen uns auf dich!!
www.kjas.ch

Coming
Soon!

Rücksichtnahme und Toleranz sind gefragt

Beachten Sie die Mittags- und Nachtruhezeiten

Jedes Jahr, insbesondere in den Sommermonaten, mehren sich bei der Abteilung Sicherheit und bei der Kantonspolizei die Beschwerden wegen Mittags- und Nachtruhestörungen.

Beim Verrichten häuslicher Arbeiten sowie beim Betrieb von Haushaltsmaschinen und anderen mechanischen Geräten inner- und ausserhalb des Hauses ist auf die Mitbewohnerinnen und Mitbewohner sowie Nachbarn Rücksicht zu nehmen.

Gemäss Gemeindepolizeireglement der Einwohnergemeinde Spiez sind jeweils von 20.00 bis 7.00 Uhr und von 12.00 bis 13.00 Uhr lärmige Haus- und Gartenarbeiten, wie zum Beispiel das Rasenmähen, verboten.

Selbstverständlich sind dringende landwirtschaftliche und Notstandsarbeiten von dieser Regelung ausgenommen.

Wenn Sie in Ihrer Mittags- und Nachtruhe ausserhalb dieser Toleranzgrenze gestört werden, suchen Sie zuerst das direkte Gespräch mit dem «Störefried». Höflich und ohne Emotionen. Rufen Sie die Polizei nur dann zu Hilfe, wenn Ihr berechtigtes Anliegen ignoriert wird.

Abteilung Sicherheit
Kantonspolizei



Öffnungszeiten

Website der
Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Schulferienordnung

Immerwährender Ferienkalender des Kantons Bern

Schuljahr 2013/2014

Schulbeginn	12.08.2013 Montag	33
Herbstferien	21.09.2013–13.10.2013	39–41
Winterferien	21.12.2013–05.01.2014	52–01
Sportferien	15.02.2014–23.02.2014	8
Frühlingsferien	05.04.2014–21.04.2014	15–16
Sommerferien	05.07.2014–10.08.2014	28–32

Schuljahr 2014/2015

Schulbeginn	11.08.2014 Montag	33
Herbstferien	20.09.2014–12.10.2014	39–41
Winterferien	20.12.2014–04.01.2015	52–01
Sportferien	14.02.2015–22.02.2015	8
Frühlingsferien	03.04.2015–19.04.2015	15–16
Sommerferien	04.07.2015–09.08.2015	28–32

Schuljahr 2015/2016

Schulbeginn	10.08.2015 Montag	33
Herbstferien	19.09.2015–11.10.2015	39–41
Winterferien	24.12.2015–10.01.2016	53–01
Sportferien	20.02.2016–28.02.2016	8
Frühlingsferien	09.04.2016–24.04.2016	15–16
Sommerferien	02.07.2016–14.08.2016	27–32 ¹

Schuljahr 2016/2017

Schulbeginn	15.08.2016 Montag	33
Herbstferien	24.09.2016–16.10.2016	39–41
Winterferien	24.12.2016–08.01.2017	53–01
Sportferien	18.02.2017–26.02.2017	8
Frühlingsferien	08.04.2017–23.04.2017	15–16
Sommerferien	08.07.2017–13.08.2017	28–32

¹ 6 Wochen Sommerferien, da das Kalenderjahr 2015 53 Wochen zählt.

Die Ferien richten sich nach dem immerwährenden Ferienkalender gemäss Kalenderwochenzählung (DIN-Norm) des Kantons Bern.

Die Sportferien können von den Gemeinden innerhalb der Wochen 2–14 frei gewählt werden und finden in der Gemeinde Spiez jeweils in der Woche 8

statt. Schulschluss vor den Ferien ist am Freitag nach Stundenplan, vor den Sommerferien am Freitagmittag. Der Freitag nach Auffahrt ist schulfrei. In einem Jahr, welches einem Jahr mit 53 Wochen folgt, dauern die Sommerferien 6 Wochen (Wochen 27–32).

Bildungskommission

Die freien Halbtage sind festgelegt

Information Schuljahr 2013/2014

Die Bildungskommission hat die freien Halbtage für das kommende Schuljahr 2013/2014 anlässlich ihrer Sitzung vom 24. April auf Antrag der Schulleitungskonferenz wie folgt festgelegt:

- Montag, 25. November 2013
→ ganzer Tag (2 Halbtage)
- **Freitag, 31. Januar 2014**
→ **ganzer Tag (2 Halbtage)***
- Dienstag, 20. Mai 2014
→ ganzer Tag (2 Halbtage)
- Freitag, 30. Mai 2014
→ ganzer Tag (2 Halbtage)
- Reserve in der Kompetenz der Bildungskommission (2 Halbtage)

***nur Schulzentrum Längenstein, d. h. auf der Primarstufe findet der Unterricht an diesem Tag nach Stundenplan statt;** die Primarstufe bezieht diese beiden Halbtage individuell zum Hospitieren.

Bildungskommission

Energieeffizient PUR!



← LED Master E27 Standardlampe

Ab Ende Mai!

- 20W (100W Glühbirne entsprechend)
- 1521 Lumen/warm-weiss
- 15 Jahre Garantie
- Dimmbar
- Gleiche Modelle 17W und 12W (75W und 60W Glühbirne)

LED E27 CorePro →

- 10.5W (60W Glühbirne entsprechend)
- 806lm/warm-weiss
- 10 Jahre Garantie

- 9.5W (48W entsprechend)
- 600lm/warm-weiss
- 10 Jahre Garantie

10.5W Fr. 29.90
9.5W Fr. 22.90



Ebenfalls bei uns: Diverse Elektro-Grillgeräte!



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 64 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



Am 4. Juni geht es weiter

«Netzwerk 60plus – wir gestalten und bestimmen mit»

Alle, die am Netzwerk 60plus weiterhin interessiert sind, laden wir zur Folgeveranstaltung ein.

Auch diejenigen, die am 18. April nicht dabei sein konnten, sind herzlich eingeladen.

Datum

Dienstag, 4. Juni 2013

Zeit

19.00 bis 21.00 Uhr

Ort

DorfHus Spiez

Die Teilnehmenden können ihre Ideen einbringen und am Netzwerk 60plus mitarbeiten unter dem Motto:

- Wir beteiligen uns am gesellschaftlichen Leben
- Wir gestalten und bestimmen mit
- Wir übernehmen Verantwortung
- Wir verbinden uns miteinander

Soziale Dienste/
Alterskommission

Das Projekt ist Teil der «Verankerung der Altersarbeit» in der Gemeinde Spiez.





Strom sparen beim Heizen

Wo geheizt wird, sind Umwälzpumpen in Betrieb. Achten Sie beim Bauen und Sanieren unbedingt auf den Einsatz des richtigen Geräts! Mit Hocheffizienz-Umwälzpumpen schützen Sie die Umwelt und senken Ihren Stromverbrauch sowie Ihre Kosten.



Sparpotential 750 kWh resp. 150 Franken pro Jahr
Foto: Markus May

Revidierte Energieverordnung

Ab dem 1.1.2013 dürfen Hersteller nur noch Umwälzpumpen mit einem EEI ≤ 0.27 auf den Markt bringen. Es gibt eine Übergangsfrist für ineffizientere Modelle bis Ende 2014. Wer jetzt baut oder saniert muss selbst dafür sorgen damit das effizienteste Modell eingebaut wird. Ab dem 1.8.2015 dürfen nur noch Geräte mit einem EEI ≤ 0.23 in Verkehr gebracht werden.

EEI hebt Label A der Energieetikette aus

Der Energie-Effizienz-Index EEI ist ein Mass für den Energieverbrauch einer Umwälzpumpe. Eine Pumpe mit EEI < 0.4 darf bereits mit der Energieetikette A deklariert werden, benötigt aber 1.5 Mal so viel Energie wie die aktuelle

Klasse Energie-Effizienz-Index EEI

Klasse	Energie-Effizienz-Index EEI
A	EEI < 0.40
B	$0.40 \leq \text{EEI} < 0.60$
C	$0.60 \leq \text{EEI} < 0.80$
D	$0.80 \leq \text{EEI} < 1.00$
E	$1.00 \leq \text{EEI} < 1.20$
F	$1.20 \leq \text{EEI} < 1.40$
G	$1.40 \leq \text{EEI}$

Zusammenhang zwischen Energie-Etikette und EEI
Grafik: Jürg Nipkow, S.A.F.E., 8006 Zürich

Verbrauchsvorgabe mit EEI ≤ 0.27 . Die Energieetikette alleine genügt also nicht als Qualitätskriterium.

Geringe Wirkungsgrade herkömmlicher Umwälzpumpen

Bloss 5–30% der eingesetzten elektrischen Energie werden in bewegtes Wasser umgesetzt, der Rest ist Abwärme. Nur Glühbirnen weisen einen noch niedrigeren Wirkungsgrad auf! Konsequente Überdimensionierung der meisten Pumpen sowie der Verzicht auf Sorgfalt bei Dimensionierung und Einstellung führen zu zusätzlichem, völlig unnötigem Stromverbrauch.

Sparpotenzial AKW Mühleberg

Würden alle Umwälzpumpen in der Schweiz mit effizienten Modellen er-

setzt und optimal eingestellt, könnten 1200 Gigawattstunden Strom pro Winterhalbjahr eingespart werden. Dies entspricht $\frac{1}{3}$ der Jahresproduktion des Atomkraftwerkes Mühleberg.

Amortisation innert 7 Jahren

Kleine Heizungsumwälzpumpen weisen jährliche Laufzeiten von 3000 bis 5000 Stunden auf. Das Sparpotential liegt bei 200 bis 300 kWh elektrischer Energie pro Jahr, d. h. rund 50 Franken pro Jahr. Die Mehrkosten einer teureren Hocheffizienz-Pumpe von 300 bis 400 Franken amortisieren sich also innerhalb von 6 bis 8 Jahren.

Tipps

- **Verlangen Sie** Umwälzpumpen mit einem EEI ≤ 0.27 . Machen Sie Ihre Kaufentscheidung davon abhängig!
- **Dimensionierung:** Verlangen Sie vom Installateur eine Auslegung gemäss Leitfaden «Dimensionierungshilfe Umwälzpumpen» von Energieschweiz/MINERGIE.

- **Promille-Regel:** Die elektrische Leistungsaufnahme der Pumpe beträgt ca. 1‰ der thermischen Heizleistung.
- **Austauschen** einer noch funktionierenden Pumpe ist wegen des Installationsaufwandes oft nicht wirtschaftlich.

Internetlinks

www.bfe.admin.ch

Leitfaden «Dimensionierungshilfe Umwälzpumpen»

www.topten.ch

Ratgeber «Heizungspumpen»



Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion
des Kantons Bern



Energiefragen?

Regionale Energieberatung

Markus May
Marco Girardi
Roland Joss
Industriestrasse 6, 3607 Thun
Telefon 033 225 22 90
eb@energiethun.ch

Eröffnung

Dienstag, 4. Juni 2013 ab 6.00 Uhr
in der Unterführung im Bahnhof Spiez

Binoth Träff

Wir freuen uns sehr, zukünftig Ihr süsser Reisebegleiter zu sein.

Ausschnitt aus unserem Angebot

- Backwaren ofenfrisch aus unserem reichhaltigen Sortiment
- Grosse Sandwiches-Auswahl
- Feine Salate
- Warme Snacks, auf die Schnelle
- Nespresso Cafe, Latte Macchiato – mmhh mit viel Schaum
- Grosse Auswahl von kalten und warmen Getränken
- Süsses: Nussgipfel, Mousse oder Thunersee Fisch
- Knuspriges Abendbrot
- Kleine «Mitbringsel» und Geschenke aus unserer Confiserie

Täglich von 6.00 bis 20.00 Uhr sind wir für Sie da.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Das Binoth-Team

Binoth
CAFÉ KONFITOREI SPIEZ



Entdecke Spiez im Zügli

Wer hat das Schloss Spiez gebaut? Wo stand einst das «Grand Hotel» Spiezerhof? Und was hat die Geschichte in Spiez mit dem Wunder von Bern auf sich?

Lassen Sie sich mit dem Spiezer Zügli durch Spiez chauffieren und erfahren dabei Interessantes und Überraschendes über die schönste Bucht Europas. Am Mittwoch, 5. Juni 2013 startet das Spiezer Zügli wieder seine Sightseeing-Touren.

Daten: Mittwoch, 5. Juni, 19. Juni, 3. Juli, 17. Juli, 31. Juli, 14. August, 28. August 2013

Treffpunkt: 10.00 Uhr beim Busbahnhof in Spiez

Dauer: 2 Stunden

Kosten: CHF 15.– Erwachsene, CHF 5.– Kinder

Inbegriffen: Die Entdeckungsfahrt durch Spiez mit dem Zügli, mit Live-Kommentar, kleines Apéro, der Besuch des Heimat- und Rebbaumuseums. Das Entdeckungsfahrtbillet gewährt den ganzen Tag freie Fahrt auf der Zügli-Strecke.

Gruppen: Ab 10 Personen buchbar, auch an anderen Tagen (ausserhalb des Fahrplans). Preis: 10 Personen CHF 250.–, jede weitere Person CHF 15.–

Weitere Spiezer Zügli-Angebote

Kulinarisches Zügli

Erleben Sie kulinarische Hochgenüsse der Spiezer Gastronomie auf eine vernünftige Art und Weise.

Daten: Donnerstag, 11. Juli, 25. Juli, 8. August, 12. September 2013

Kosten: CHF 70.–/Erwachsene

Märli-Zügli

Daten: Samstag, 29. Juni, 27. Juli, 24. August 2013

Preis: CHF 10.– pro Kind ab 5 Jahren (jedes weitere Kind der gleichen Familie CHF 8.–)

Inbegriffen: Märli im DorfHus, ein kleines Znüni, Entdeckungsfahrt mit dem Spiezer Zügli.

Treff- und Abholpunkt: 10.00–11.30 Uhr DorfHus, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Betreuung der Kinder wird gewährleistet. Eltern sind herzlich willkommen.

Partner: Das Märli-Zügli wird in Zusammenarbeit mit der Bibliothek Spiez angeboten.



Für Auskünfte und Reservationen
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch/tourismus
freizeit/spiezer-zuegli

Freiwillige gesucht

Koordination Freiwilligenarbeit

Spiez Marketing AG
Koordination
Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Gutes tun macht Spass!

Freiwilligenarbeit ist gelebte Nächstenliebe. Schenken Sie Ihre Zeit und Ihre Erfahrungen anderen Menschen. Mit dem Knüpfen von neuen Kontakten gewinnen Sie spannende Einblicke in andere Lebenswelten. Dadurch können auch Sie profitieren.

**Rotkreuz Fahrdienst,
Schweiz. Rotes Kreuz Bern-Oberland**
Renate Horisberger, Tel. 033 225 00 80

**Entlastung Angehörige,
Schweiz. Rotes Kreuz Bern-Oberland**
Ursula Imboden Ruchti,
Tel. 033 225 00 87

Eine Übersicht über sämtliche Freiwilligenjobs sowie die Detailausschreibung finden Sie auf folgenden Plattformen:

- www.wohnen.spiez.ch → Rubrik Freiwilligenarbeit
- Aushang und Ordner Info-Center Spiez
- Aushang Einwohnergemeinde Spiez

Für eine persönliche Beratung besuchen Sie uns im Info-Center Spiez.



Wir suchen freiwillige Mitarbeitende für folgende Tätigkeiten in der Gemeinde Spiez

NEU: Gärtner/in Heimat- und Rebbaumuseum
Bernhard Siegenthaler, Tel. 079 459 66 34

Mitarbeitende im Ludothekteam
Silvia Barben, Tel. 033 654 99 01

Küchen-Koordinator am Basar Einigen, Ref. Kirchgemeinde + Arbeitskreis
Martin Hirschi/Regula Wenger,
Tel. 033 650 13 07

**Produktmanager/in SpieZiell
Kordinator/in SpieZiell**
SPIEZaktiv, Claire Haltner,
Tel. 076 497 59 73



Kinderland Openair wieder in Spiez!

Sonntag, 9. Juni 2013 in Spiez

10 Jahre Kinderland Openair – eines der erfolgreichsten Kinder/Familien-Events der Schweiz – geht im 2013 auf Jubiläums- Tournee. Kinderkonzerte, Märchenspektakel, Spielzelt, Basteln, Schminken, Slackline Park und vieles mehr erleben die Besucher im Kinderland Openair, welches am 9. Juni in Spiez gastiert.

Seit neun Jahren ist das «Kinderland Openair» in den Sommermonaten in der ganzen Deutschschweiz, Westschweiz als «FestiKids Openair» und auch an einem Standorten im Tessin als «Paese dei Ragazzi Openair» erfolgreich auf Tournee. Bereits über 140000 Kinder im Alter von 2 bis 12 Jahren und ihre Begleitung ha-

ben bisher einen Sonntagnachmittag an den Openairs verbracht. Kinder und deren Interessen stehen im Zentrum, mit viel Bewegung und spielerischen Aktivitäten.

Populäre Familienunterhaltung auf höchstem Niveau, das gemeinsame Erlebnis für Kinder und Erwachsene – das ist das «Familien Openair». Leuchtende Kinderaugen und zufriedene Gesichter sprechen für sich – der Erfolg der vergangenen acht Jahre bestätigt das Konzept des Veranstalters.

Am 9. Juni hält das Kinderland Openair in Spiez mit der schönsten Bucht Europas. Tickets erhalten Sie ab sofort im Info-Center in Spiez.



Pumpenaustausch: 20% Rabatt: Mai – Juli 2013



Bücherecke Juni 2013

Friedrich Dönhoff **Seeluft: Ein Fall für Sebastian Fink**
Die Welt ist so, wie man sie sieht



Mit einem Pumpenaustausch sparen Sie Energie und Geld, und helfen der Umwelt.

Mehr als Pumpen 



Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41



HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination



Seeluft: Ein Fall für Sebastian Fink
Friedrich Dönhoff
(Diogenes)
ISBN 978-3-257-30013-0
Fr. 20.90

Die Welt ist so, wie man sie sieht
Erinnerungen an Marion Dönhoff
Friedrich Dönhoff
(Diogenes)
ISBN 978-3-257-24168-6
Fr. 15.90

Dönhoff hat einen (Öko)krimi geschrieben, der einen innerlich in Hamburg an der Elbe stehen lässt und Sehnsucht nach der Hansestadt weckt – aber (um ein Modewort zu gebrauchen, das ich hier passend finde) eigentlich unaufgeregt daherkommt. Und dadurch auch überzeugt und informiert.

Nach dem Krimi hab ich dann noch zu seinem früher erschienenen – und nun auch im Taschenbuch erhältlichen – Buch «Die Welt ist so, wie man sie sieht. Erinnerungen an Marion Dönhoff» gegriffen. Es ist berührend, wie der 60 Jahre jüngere Grossneffe erzählt. Das Buch wird zum Dokument (mit Fotos aus dem Familienalbum) einer generationenübergreifenden Freundschaft. Es enthält auch ein eindrückliches Gespräch, welches der Autor wenige Wochen vor dem Tod von Marion Dönhoff mit ihr geführt hat. Sie erzählt darin von ihrer ostpreussischen Heimat, spricht über Familie und Glauben und zieht ein Resümee ihres Lebens.

Kommissar Sebastian Fink hat sich auf eher überschaubare Tage am Schreibtisch eingestellt, doch da meldet sich seine Grossmutter und steht kurz darauf mit dem Koffer vor der Tür – und am Fischmarkt wird eine Leiche gefunden. Der junge Kommissar ist mehrfach gefordert. Familiär wird er mit einer Geschichte konfrontiert, welche bisher als Familiengeheimnis galt. Und beruflich heisst es einen Mordfall an einem bekannten Reeder aufzuklären. Fink konzentriert sich dann auf die Welt der Reederei, sieht hinter die Aktivitäten der Ökopolis und besucht deren Gegenspieler in modernen Glaspalästen. Wobei es den einen um die Umwelt, den andern um ihre Konkurrenzfähigkeit geht. Der Grossneffe der Gräfin

Buchbesprechung von
Hanni Meinen Peternell
Buchhandlung Bücherperron
Schläfli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefieber.ch



Kinderleichte Bearbeitung von Webinhalten

Die meisten Webauftritte scheitern nicht am Design oder an der Umsetzung, sondern am Mangel an aktuellen Inhalten. Die Bearbeitung von Webinhalten war bisher viel zu umständlich – wir machen sie kinderleicht, mit massgeschneiderten Eingabemasken für Ihre Website.

Aktuelle Inhalte sind entscheidend für den Erfolg einer Website

Das Internet ist überfüllt mit Websites, die nach ihrer Erstellung nie verändert oder aktualisiert wurden. Auf jede erfolgreiche und aktiv betreute Webseite kommen dutzende solcher «toter» Sites.

Diese Webauftritte animieren ihre Besucher nicht zur regelmässigen Rückkehr, und sie erhalten kaum Beachtung von Suchmaschinen. Google empfiehlt denn auch in ihren Richtlinien eindringlich die regelmässige Erzeugung von «neuem, einzigartigem und hochwertigem» Content.

Auch unter den Internetauftritten von Schweizer Firmen sind erschreckend viele «tote» Beispiele zu finden. Doch es wäre falsch, die Schuld dafür bei den Firmen und Benutzern zu suchen. Denn bis vor Kurzem war die Erstellung und Bearbeitung von Webinhalten für den Durchschnittsanwender viel zu umständlich.

Erstellung und Bearbeitung von Inhalten mit einem CMS

Seit dem Aufkommen von Content Management Systemen (CMS) sind HTML-Kenntnisse nicht mehr notwendig, um Webseiten zu editieren. Alle CMS bieten eine Administrationsoberfläche direkt im Browser, die Inhalte können dort verwaltet und in einem Editor erstellt und bearbeitet werden. Sie werden konsequent vom Design und der Programmierung getrennt.

Eine alte Weisheit in der Informatik besagt, dass eine Software immer nur so gut ist, wie die Akzeptanz ihrer Nutzer. Auch ein CMS

führt nicht zu aktuellen Inhalten, wenn die Nutzer dessen Bedienung nicht verstehen. Viele CMS sind nicht sehr benutzerfreundlich aufgebaut und bedingen eine grosse Lernkurve. Wir erhalten beispielsweise immer öfter Anfragen von Firmen, die das «Typo3» CMS einsetzen und damit unzufrieden sind, weil es so kompliziert in der Bedienung ist.

Wir setzen deshalb massgeschneiderte Internetauftritte wann immer möglich mit dem Open Source CMS um, das sich bei der grossen Mehrheit der Nutzer weltweit seit Jahren durchgesetzt hat: «Wordpress».

Dieses CMS ist einfach aufgebaut und schnell zu verstehen, es kann auch beliebig angepasst und erweitert werden. Jeder Anwender, der fähig ist, Dokumente mit Word oder einem ähnlichen Textverarbeitungsprogramm zu editieren, kann die Bedienung von Wordpress und die Bearbeitung von Inhalten im Wordpress-Editor in kurzer Zeit erlernen.



Massgeschneiderte Eingabemaske für die Erfassung.



Einfacher Bildupload und Veröffentlichungsoptionen

Massgeschneiderte Eingabemasken

Doch auch beim freien Editieren von Inhalten im Editor sind Fehler möglich. Deshalb gehen wir noch einen Schritt weiter und bedienen uns eines Hilfsmittels, das in der Datenbankbearbeitung gang und gäbe ist. Wir erstellen massgeschneiderte Eingabemasken für Webinhalte, die strukturiert sind und oft aktualisiert werden. News, Produktinformationen, Referenzen, Teammitglieder und offene Stellen sind Beispiele für solche Inhalte.

Diese Art von massgeschneidertem «Content Management» bietet grosse Vorteile:

- Einfach und benutzerfreundlich mit klaren Anweisungen und Hilfetexten
- Somit sehr hohe Akzeptanz der Benutzer
- Fehleingaben werden ausgeschlossen
- Einheitliche Darstellung der Inhalte

Beispiel Ryf Holzbau

Die Ryf Holzbau GmbH ist ein führender Anbieter in der Region für Zimmereiarbeiten, Innenausbauten und Umbauten in Holz. Wir haben für Ryf Holzbau im März/April eine neue Website gemäss ihren Darstellungswünschen umgesetzt. Am wichtigsten war für diesen Kunden, dass alle Aktualisierungen der Website durch das interne Personal ganz einfach erledigt werden können, ohne externe Hilfe.

Deshalb haben wir eine Umsetzung im Wordpress CMS empfohlen. Wir haben die Bedienungsoberfläche komplett in deutsch aufgesetzt und so weit wie möglich vereinfacht.

Für die Bereiche News, Referenzen und Team haben wir massgeschneiderte Eingabemasken erstellt und mit den entspre-

chenden Vorlagen verknüpft. Die restlichen Inhalte können normal im Editor bearbeitet werden.

Die Abbildungen zeigen die Ansicht der Seite «Referenzen» auf der Website von Ryf Holzbau, sowie zwei Screenshots der entsprechenden Eingabemasken. Die zuständige Person für die Inhaltsbearbeitung kann Titel, Jahr, Auftraggeber, Architekt und Arbeiten ganz einfach in separaten Feldern angeben. Dann wird das zugehörige Bild hochgeladen oder eine Galerie mit mehreren Bildern erstellt und verknüpft.

In solchen Eingabemasken können nicht nur Texte und Bilder erfasst werden, sondern auch Videos, Weblinks, PDF- und andere Dateien sowie diverse Auswahlmöglichkeiten.

Die Bedienung ist kinderleicht, und die Eingabe einer neuen Referenz dauert in diesem Beispiel weniger als eine Minute. Somit wird sich die Investition in die Erstellung von massgeschneiderten Eingabemasken für Ryf Holzbau x-fach in Form von Zeitersparnis und der Vermeidung von Fehlern bezahlt machen.

Über uns

Wir unterstützen Firmen und Organisationen im Berner Oberland darin, online systematisch neue Kunden zu gewinnen und ihre Bekanntheit zu steigern. Als Web- und Marketingagentur bieten wir einen «full service» von der Strategieerstellung bis zur Umsetzung von Internetauftritten, Mobile Apps und Kampagnen. Sprechen Sie mit uns über Ihre Bedürfnisse – wir finden die passende, massgeschneiderte Lösung.

Text und Bilder:
Peter Hadorn,
Geschäftsführer
Hadorn AG

Webagentur Hadorn AG
Gwattstrasse 125
3645 Thun/Gwatt
hallo@hadornag.ch
www.hadornag.ch
Telefon 033 336 63 63
Mobile 079 629 91 65

für Bildung und Kultur

Mittwoch, 12. Juni 2013
20.00 Uhr, Bibliothek Spiez
Eintritt Fr. 10.–, inklusive feinem Apéro

Lesefieber On Tour mit Manuela Hofstätter **lesefieber.ch**

Unsere Spiezer Buchhändlerin Manuela Hofstätter präsentiert Ihnen mit «Lesefieber On Tour» viele spannende und aktuelle Bücher, die es zu entdecken gilt und welche es sich lohnt zu lesen. Wie wir aus sicherer Quelle wissen, leidet Manuela an chronischem Lesefieber. Sie füttert nicht nur die eigene Homepage www.lesefieber.ch unermüdlich mit neuen Rezensionen, sie twittert ihre Tipps und Trouvaillen auch über die Landesgrenzen hinaus an über 6000 Follower. Machen Sie sich auf eine literarische Reise mit vielen Überraschungen gefasst.



Neuer Online-Katalog lädt zum Surfen und Stöbern ein

www.bibliothek-spiez.ch

Seit Mitte April setzt die Bibliothek Spiez das Bibliotheksprogramm winmedio der Thuner Firma Predata ein. Winmedio wird bereits in über 500 Schweizer Bibliotheken angewandt. Die Bibliothekskundinnen und -kunden können unter www.bibliothek-spiez.ch auf den neuen **Online-Katalog** zugreifen.

Die Oberfläche des Online-Katalogs bietet verschiedene **Suchfunktionen** an: einfache Suche nach Stichwörtern, Namen oder Titeln, erweiterte Suche mit verschiedenen Kombinationsmöglichkeiten. Die Suche wird durch verschiedene Filtermöglichkeiten, übersichtlichen Trefferlisten und Merklisten unterstützt. Vordefinierte Recherchen z. B. Neuigkeiten, aktuelle Themen etc. werden laufend vom Bibliotheksteam erstellt und aktualisiert.

Mit dem Kunden-Login können selbstständig **Reservierungen** und **Verlängerungen** vorgenommen werden.

Neu ist auch der **mobileOpac**: Die mobile Version mit optimierten Webseiten für Smartphones und Tablets bietet alle Selbstbedienungsfunktionen, wie Kontoauszug, Verlängerungen und Reservierungen.

INCHIES

Bilder ganz besonderer Art
Ausstellung Annemarie Uhlmann, Thun
26. April bis 6. Juli 2013



Lirum Larum Buchstart Treff

am **Donnerstag, 6. Juni 2013**
um 9.30 Uhr
in der Bibliothek Spiez



Büchermarkt

Am **Freitag, 14. Juni 2013** findet im Migros-Terminus der traditionelle Märkt statt. Wir verkaufen verschiedene Spiele, Romane, Kinder- und Jugendbücher, CD's, DVD's, Games, Hörbücher und vieles mehr. Kommen Sie an unseren Stand und lassen Sie sich inspirieren! Vielleicht finden Sie ja gerade bei uns etwas, das Sie schon lange gesucht haben.





Eröffnung der neuen Dauerausstellung aus Küche und Garten

Sonntag, 16. Juni 2013, 11.00 Uhr

Tafelfreuden, Ernährung und Umwelt vom 15. bis 17. Jahrhundert

Die neue Ausstellung in der Schlossküche erzählt von Tafelfreuden, Ernährung und Umwelt in der Zeit vom 15. bis 17. Jh. Objekte, detailprächtige Stillleben und Bilddokumente beleben die historische Küche, in der harte Arbeit und Genuss, Mangel und Überfluss einst aufeinander trafen.

Die Vielfalt an selbstgezogenen Kräutern, Gemüsen und Nutzpflanzen, von denen Gemälde und alte Gartenbücher berichten, wird im neu angelegten Schaugarten auf dem Schlossareal lebendig. Nach Vorgaben aus dem 17. Jh. und in Zusammenarbeit mit dem Botanischen Garten Bern angelegt, wächst und gedeiht hier eine Auswahl an Pflanzen, deren Nutzung und Bedeutung heute weitgehend in Vergessenheit geraten sind.



Bildnachweis: Albrecht Kauw, Grosses Stillleben mit sitzender Frau.
Ausschnitt. Privatbesitz. Koller Auktionen AG, Zürich



Schloss Spiez-Highlights im Juni

Weitere Veranstaltungen

Samstag, 8. Juni 2013,
14.00–15.00 Uhr, Schloss

Der Blick auf das Kleine und Feine im Schloss

Führung mit Claudia Luginbühl
Eintritt: CHF 13.– inklusive Führung und ein Glas Wein

Dienstag, 11. Juni 2013, 19.30 Uhr,
Schloss

Zur Ur- und Frühgeschichte im Raum Spiez-Einigen

Vortrag von Marianne Ramstein, Archäologischer Dienst Kanton Bern
Anlass in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Niedersimmental
Eintritt: CHF 15.–, Abendkasse

Montag, 17. Juni 2013, 9.00 Uhr,
Schloss

Vergangenheit hat Zukunft – Geschichtsvermittlung im Museum

Tagung für Fachleute der Bildung und Vermittlung im Museum

Info und Anmeldung:
info@mediamus.ch, www.mediamus.ch

Sonntag, 30. Juni 2013,
11.00–12.00 Uhr, Schloss

Allerlei Kräuter

Führung durch den neuen Kräutergarten, der nach historischem Vorbild angelegt wurde.
Führung mit Gabi Moshhammer
Eintritt: CHF 15.– inklusive Führung und ein Glas Wein

Shop und Café

Verweilen Sie während Ihres Ausstellungsbesuchs oder Ihres Spaziergangs im Schlosscafé. In historischem Ambiente servieren wir Ihnen warme und kalte Getränke und kleine Snacks.

Öffnungszeiten

Montag	14.00–17.00 Uhr
Dienstag–Sonntag	10.00–17.00 Uhr

www.schloss-spiez.ch



Foto: M. Birrer zum Anlass «Der Blick auf das Kleine und Feine im Schloss» vom 8.6.2013



Anlass: Zur Ur- und Frühgeschichte im Raum Spiez-Einigen



Schlossansicht

Sie haben den Traum – wir die Perspektive.



Setzen Sie auf eine faire Eigenheim-Finanzierung.

Das Fundament jedes geplanten Hausbaus, ist ein Partner, der Sie über die gesamte Projektphase begleitet. Vertrauen, Fairness und Wissen sind dabei die Voraussetzungen, dass Ihr Traum vom Eigenheim in Erfüllung geht. Wir helfen Ihnen gerne dabei. Mit einer kostenlosen Beratung, soliden Finanzierungs-Möglichkeiten und fairen Konditionen.

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | Tel. 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Teilnehmer gesucht

Motto 2013: Winzer- und Blumengrüsse

- Organisationen, Vereine, Gruppen, die ein Bild mitgestalten möchten
- Spiezer Kinder und Erwachsene, die gerne bei einem Umzugsbild mitgehen möchten
- Spiezer, die gerne mithelfen, ein Umzugsbild zu bauen

Bitte melden bei

Verein Spiezer Läset-Sunntig
Umzugschefin Vreni Landolt
vrenilandolt@bluewin.ch
Tel. 033 654 73 51
Mobile 079 654 94 49



INTER + NATIONALER
Frauentreff



mit Unterstützung des Integrationsausschusses
der Gemeinde Spiez

Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 20. Juni 2013, 19.00 Uhr
Salsa Abend – Zeit für Tanz und Gespräche zu Salsamusik
DorfHus Bistro, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Ein Abend mit Salsa Musik, bei der wir uns unter professioneller Anleitung in den Salsatanz (Salsa Lady Style) einführen lassen können.

Auch wer nicht tanzen möchte, ist herzlich willkommen, denn es ist genug Raum und Zeit für Gespräche da.

Wer uns noch nicht kennt: Wir sind eine lose Gruppe von Frauen, wohnhaft in Spiez, Spiezwiler, Hondrich, Faulensee oder Einigen, mit allerlei in- oder ausländischer Herkunft, religiös und politisch neutral und mit viel Freude und Neugierde an neuen Bekanntschaften.

Wir treffen uns stets jeden 3. Donnerstag des Monats. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich und Kosten entstehen keine.



Fragen beantwortet gerne

Sandra Jungen (D/E), 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com oder
Andrea Frost-Hirschi (F/I), 079 211 22 69
andrea.frost@bluewin.ch

Weitere Infos unter

www.spiezeragenda21.ch

Unsere nächsten Termine

18. Juli 2013: **Themenabend**
«Frauen und Film»
15. August 2013: **Sommerabend**
im Grünen

DER NEUE B-MAX

FREIRAUM ZUM SPARPREIS

Der B-MAX EcoBoost Winner ist offen für mehr: mit genialem Easy Access Türsystem, 1.5 Meter Platz zum bequemen Ein- und Aussteigen, effizientem 1.0-Liter-EcoBoost-Motor, Klimaanlage und SYNC Sprachsteuerung. Jetzt auch offen für Sie zum unschlagbaren Winner-Preis.

AB FR.
19'690.-¹
FR. 169.- MONATLICH²



schöneegggaragespiez einfach persönlicher

ford.ch

¹B-MAX EcoBoost WINNER 1.0 l, 100 PS/74 kW, Fahrzeugpreis Fr. 19'690.- (Katalogpreis Fr. 24'600.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 1000.-, Eintauschprämie Fr. 2000.- und Sonderunterstützung Fr. 1910.-). ²Leasing Ford Credit: ab Fr. 169.-/Monat, Sonderzahlung: Fr. 4622.-, Zins (nominal) 4.9% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 5.02%. Laufzeit 48 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Abgebildetes Modell: B-MAX Titanium 1.0 l EcoBoost, 100 PS/74 kW, Fahrzeugpreis Fr. 24'900.- (Katalogpreis Fr. 26'500.- plus Optionen im Wert von Fr. 1400.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 1000.- und Eintauschprämie Fr. 2000.-). Berechtigung für Eintauschprämie: Eintauschfahrzeug älter als 3 Jahre. Angebot gültig bis 30.6.2013 bei teilnehmenden Ford Händlern. Änderungen der Rabatte und Prämien jederzeit vorbehalten.

B-MAX EcoBoost WINNER und Titanium: Energieverbrauch 4.9 l/100 km. CO₂-Emission 114 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

Sonnengenießer aufgepasst!

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 450 Optikern!

**Sonnenbrille in Ihrer Stärke*
zu einem sensationell
sonnigen Preis.**

Kunststoffgläser für Ferne oder Nähe
oder Gleitsichtgläser.

Jeweils mit UV-Schutz und 85% Tönung
in den Farben Braun, Grau oder
Graugrün. Komfortabel, da bis zu 50%
leichter als Mineralgläser.

Abbildung beispielhaft!



* Bis + -4 dpt/cyl + 2 dpt (Gleitsichtgläser Add. 3.0). Höhere Stärken mit geringem Aufpreis.

Komplettpreis: Fassung und
Gläser für Ferne oder Nähe
nur Fr. 89,-

Komplettpreis: Fassung mit
Gleitsichtgläsern
nur Fr. 198,-

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

**STREIT
OPTIK**
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Mo geschlossen
Di - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr
Termine außerhalb der
Öffnungszeiten nach
Vereinbarung.



Zehn Jahre DorfHus – Zehn Jahre PhiloKafi

Weil Begegnung glücklich macht

Jubiläums-PhiloKafi

Sonntag, 23. Juni 2013

Zum Thema «Reisen bildet» führen wir einen gemeinsamen Ausflug zur St. Petersinsel, dem Ort philosophischer Gedanken Jean-Jacques Rousseaus, durch. Wir möchten zusammen reisen – per Bahn, Bus, Schiff und zu Fuss – und uns Gedanken dazu machen.

Unser Tagesprogramm finden Sie unter www.dorfhus.ch

Anmeldungen und Informationen:
andrea.frost@bluewin.ch

Kochend und essend die Welt (neu) entdecken

Samstag, 29. Juni, 19.30 Uhr

Reisen Sie mit uns kulinarisch nach Brasilien. Kosten Fr. 35.- pro Person. Anmeldung bis Mittwoch, 26. Juni unter info@kochendundessend.ch oder Tel. 079 707 41 43.

Mehr unter www.kochendundessend.ch



Familien-Crêpes-Abend mit Kinderbetreuung

Samstag, 15. Juni 2013, 18.00 Uhr

Nach dem Motto: Zuerst stillen die Kinder ihren Hunger mit einem kindergerechten Menu, danach werden sie betreut, während die Eltern in Ruhe essen und sich gemütlich miteinander unterhalten können. 3-Gang-Menu für die ganze Familie für nur Fr. 37.-
Anmeldung bis Freitag, 14. Juni 2013 unter zeilstra@hispeed.ch



Weitere Veranstaltungen

- Freitag, 7. Juni, 19.30 Uhr: Lesekreis Ökologie, ausnahmsweise im Kirchengemeindehaus Spiez. Thema: **Der Weg in die Energieunabhängigkeit.** Die Sicht eines Unternehmens. Autor Markus Wenger.
- Jeden Samstag, 9.30–12 Uhr: **SamschtigsBistro.** Einen Kaffee oder eine feine Tasse Tee?
- Jeden Mittwoch, 9.30–11 Uhr: **Krabbelgruppe** für Kinder von 0–3 Jahren

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Weitere Infos unter
www.dorfhus.ch

«Das DorfHus –
weil Begegnung
glücklich macht»



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Marktgasse 35, 3800 Interlaken



Fachkompetenz von A bis Z
aus einer Hand

www.pierresuisse.ch

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Juni



Ignaz Epper
Paar am Tisch, um 1921
Luciano Castelli
Berlin Night, 1979

Samstag, 8. Juni, 18.30 Uhr Eintritt 25.– | 15.–
Windetto Holzbläser-Quintett *Klassik*
Afra Fraefel, Fagott | Isabelle Krenger, Klarinette | Simone Lehmann, Horn | Dorothee Rohrer, Flöte | Muriel Gadaleta Schaller, Oboe
Das Bläserquintett Windetto verführt Sie mit Wohlklang, Poesie und einer Prise Humor in die wunderbare Welt der Kammermusik.

Donnerstag, 27. Juni, 19.30 Uhr Eintritt frei
Big Band Thun *TOI Sommer-Jazz-Konzert*
Leitung: Matthias Kohler
Im neuen Repertoire lässt die Band die grosse Zeit des Swing aufleben und überrascht mit ihrer Interpretation der Hits von Phil Collins und heissen Latin-Nummern.

Voranzeige
Donnerstag, 4. Juli, 19.30 Uhr Eintritt frei
2. *TOI Sommer-Jazz-Konzert*
Dean Wilson and the Chili Poppers

Ausstellung Expressiv|Exzessiv
16. Juni bis 18. August 2013
Werke der wichtigen Schweizer Expressionisten Ignaz Epper, Fritz Pauli und Johann Robert Schürch im Dialog mit Malerei von Luciano Castelli und Martin Disler.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr | Sonntag, 11 bis 17 Uhr | Montag und Dienstag geschlossen.
Vernissage: Samstag, 16. Juni 2013, 17 Uhr

Führung durch die Ausstellung mit Vorführung der Filme
VENISE (Venezian fairy tale), Film von Luciano Castelli + Knut Hoffmeister | Venedig, 1984.
RAUM VOLLER SPIEGEL, Film von Rainer Fetting und Luciano Castelli | Lanzarote, 1982.
16. Juni | 7. Juli | 28. Juli | 11. August 2013, jeweils Sonntagmorgen, 11 Uhr (mit Apéro), Freitag, 2. August 2013, 18 Uhr (mit Apéro), Sonntag, 18. August (Finissage), 16.30 Uhr. Eintritt inkl. Führung und Film 12.– | Ermässigt 6.– (ohne Apéro), Dauer insgesamt: 90 Min.

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch



6. GNUSSBUCHT SPIEZ

Der Sternekoch Thomas Merkle aus Eendingen verwöhnt mit badischer Küche aus Berner Oberländer Produkten

Freitag, 16. August & Samstag, 17. August

18.30 Uhr Apéro,
19.00 Uhr 4-Gang-Dinner inkl. Weine
anschliessend Dessert, Kaffee & Digestif

CHF 125.– pro Person
Reservation erforderlich. Beschränkte Platzzahl.

FRÜHSTÜCKS-BUFFET

Reichhaltiges Frühstücksbuffet inkl. Kaffee,
Tee & Säfte

Täglich von 7.00–10.30 Uhr auf Reservation

CHF 29.– pro Person

**Der beliebte Sonntags-Brunch macht
Sommerpause bis Oktober**



HOTEL EDEN MIT QUALITÄTSLABEL AUSGEZEICHNET

Mit der Einführung des international anerkannten ISO Qualitätsmanagement-Systems für Qualität und Umwelt fördert und verankert das Hotel Eden das Qualitätsdenken im Betrieb.

Beste Service und Qualität für Sie – Tag für Tag.



Dauerausstellung

Einladung zur Vernissage

**REBBAU
Waschküche
F wie Faulensee**

Im Heimat- und Rebbaumuseum weht ein neuer Wind mit erfrischender Farbe. Der Dauerausstellung wird ein zartes Rebengrün eingehaucht, in die eine neue Spezialausstellung eingefügt wird. Diese beginnen wir mit den speziellen «Spiezerweiber». Unsere schweizweit bekannten «Waschweiber» gestalten mit dem Museumsleiter die Waschküchenausstellung. Waschen war Knochenarbeit. Wir sprechen einen grossen Dank aus, allen Grossmüttern und Urgrossmüttern für ihre harte, grossartige und schweisstreibende Arbeit.

Bitte besuchen Sie auch die Sonderausstellung «**F wie Faulensee**», die Küferwerkstatt, den Weinkeller und das Trüel.

Vernissage

Samstag, 8. Juni 2013, 14.00 Uhr

Öffnungszeiten

4. Mai bis 31. Oktober 2013
Mittwoch, Samstag und Sonntag
14.00–17.00 Uhr

Auskünfte

Telefon 033 654 73 72
info@museum-spiez.ch





Fühlen Sie sich **wohl**
in Ihrer Haut.

tatort.be



Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen

In unseren Räumlichkeiten an der Hofstettenstrasse in Thun ist Ihre Schönheit in guten Händen. Fachärztliche Kompetenz, ein breites Erfahrungsspektrum und eine erstklassige Infrastruktur tragen mit dazu bei, dass Sie sich von Beginn an gut aufgehoben fühlen. Wir arbeiten ausschliesslich mit modernsten Geräten und innovativen, anerkannten Methoden. Darum legen wir auch höchsten Wert auf bestens geschulte Mitarbeitende. Und da Schönheit unser Leben in vielen Belangen bestimmt, achten wir besonders auf gepflegte und hygienische Räumlichkeiten, in denen Sie sich entspannen können. Schönheit ist unser Anspruch – Ihr Wohlbefinden ist unser Ziel.

Eine Auswahl unserer vielfältigen Behandlungen

Altersflecken, Couperose, Faltenbehandlung, Haarentfernung, Lippen, Hautverjüngung, fraktionierte Laserbehandlung, Peeling, Cellulite, Besenreiser, Narbenbehandlung, Fusspflege, Anti-Aging, Schweisstherapie, Aknebehandlung, Warzen, Tattoo-Entfernung.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
Telefon 033 223 35 33
info@laserinstitut.ch
www.laserinstitut.ch

Vertrauen Sie auf langjährige ärztliche Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Schön, Sie bei uns begrüssen zu dürfen.



www.skiclub-faulensee.ch

Sommerfest Skiclub Faulensee

Freitag, 28. und Samstag, 29. Juni 2013

Festzelt auf der Seewiese
beim Tourismusbüro

Loungebar direkt am See

Gratiseintritt

Fischessen ab 18.00 Uhr



www.skiclub-faulensee.ch

Einkaufen im neuen Rössler Online-Shop!



*** mehr als 20% günstiger als im Detailhandel ***



Brunch

Sonntag, 23. Juni 2013, 9.00 bis 13.00 Uhr

- Reichhaltiges Zmorge
- Märit
- Kinderecke
- Musik mit dem Kaffeehausorchester

Es freuen sich auf Ihren Besuch
BewohnerInnen und Personal.

Stiftung WOHIN
für Wohnen + Integration
Oberlandstrasse 84
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 93
www.stiftungwohin.ch





bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung.

Starttermine Lehrgänge 2013

Handelsschule edupool.ch	ab 13. August 2013
Technische Kaufleute	ab 13. August 2013
Sachbearbeiter/ -in Personalwesen edupool.ch	ab 14. August 2013
Sachbearbeiter/ -in Rechnungswesen edupool.ch	ab 14. Oktober 2013

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

ECDL Theoretische Grundlagen	ab 12. Juni 2013
------------------------------	------------------

Seniorenkurs

iCloud Grundkurs	ab 15. Juni 2013
------------------	------------------

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch



STIFTUNG BUBENBERG

Sommermärkt

**Samstag, 22. Juni 2013 von 10.00 bis 16.00 Uhr
bei der Stiftung Bubenberg**

Musikalische Unterhaltung mit:

- Gugge «Tabula Rasa»
- VIVA Band aus Münsingen

Stiftung Bubenberg
Breitenweg 5
3700 Spiez
Tel. 033 655 56 56
www.stiftung-bubenberg.ch

**Geniessen Sie wieder mit uns
eine Harleyfahrt!**

Spiel und Spass für Kinder:

- Sirup-Bar
- Kinderschminken
- kulinarische Leckerbissen





INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

spitalSTSAG

UNICEF-Anerkennung "babyfreundliches Spital"

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 21. Juni 2013

19.00 bis 21.00 Uhr | Gemeinschaftsraum A5

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 19. Juli 2013**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch



Amore! Disperazione ... tradimento!!!

Grosse Emotionen – die Oper zu Besuch in der Schlosskirche Spiez

Samstag, 29. Juni 2013, 20.00 Uhr und
Sonntag, 30. Juni 2013, 17.00 Uhr

Andrea Suter, Sopran
Lilia Tripodi, Mezzosopran
Andrew Murphy, Bariton
Riccardo Bovino, Klavier

Karten

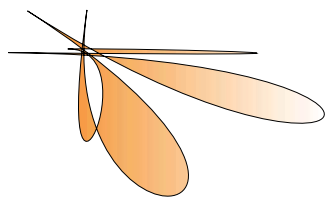
Kat. I Fr. 35.–
Kat. II Fr. 30.– inklusive Apéro
vor dem Konzert
spezielle Sitzordnung



Vorverkauf bei

Zimmermann AG, Spiez
Tel. 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41


www.schlosskonzerte-spiez.ch



Mikro Bier- Brauerei Old School, Faulensee

Von Hand gebraut, nicht pasteurisiert, unfiltriert.

Von Hand gebranntes Bier aus Faulensee



IPA

Wasser, Malz, Hefe, Hopfen, Naturtrüb, 5 dl, 4.8% Alc.
Im Kühlschrank bei +8° C mindestens haltbar bis 01.12.15
Mehrwegflasche

Nelson Sauvin, Motueca

www.brauerei-oldschool.ch

Exotisches Hopfenaroma
Passionsfrucht, Mango,

Von Hand gebranntes Bier aus Faulensee



Revolution

Wasser, Malz, Hefe, Goldings- Hopfen, Naturtrüb, 5 dl, 4.5% Alc.
Im Kühlschrank bei +8° C min. haltbar bis 14.12.13

Goldings

www.brauerei-oldschool.ch

Rötliches Märzenbier, malzig
+6° C, feiner Schaum,

Frisch vom Fass & Grill
ab 16:00 Uhr,
im alten Schulhaus
in 3700 Faulensee,
Berner Oberland, Schweiz.

Craft Beer Festival Faulensee 7. & 8. Juni 2013

Degustationen im Bier Atelier
Freitag 31. Mai 2013
Freitag 28. Juni 2013
Freitag 26. Juli 2013
Freitag 30. August 2013
Freitag 27. September 2013

www.brauerei-oldschool.ch

Von Hand gebranntes Bier aus Faulensee



Old School

Wasser, Malz, Hopfen, Naturtrüb, 5 dl, 4.5% Alc.
Im Kühlschrank bei +8° C mindestens haltbar bis 14.12.13

Tettmanger, Hallertauer

www.brauerei-oldschool.ch

Perlt, rinnt, löscht den Durst
das Hausbier trinkt man
nie alleine.

Von Hand gebranntes Bier aus Faulensee



Bièred e Garde

Wasser, Malz, Hefe, Goldings- Hopfen, Naturtrüb, 5 dl, 6.5% Alc.
Im Kühlschrank bei +8° C min. haltbar bis 14.12.13

Ardennes XL

www.brauerei-oldschool.ch

Belgisches Ale,
Banane, Melone.

Belvédère

Strandhotel & Restaurant

Schnupper Spa «Bel-Well»

Entdecken Sie die Wellness-Oase «Bel-Well» und geniessen Sie die einmalige Möglichkeit 1 Eintritt plus 20 Minuten Tiefenentspannung
CHF 50.– pro Person
 (auf Reservation)

Belvédère Lounge

Belvédère Genuss in kleinem Format!
 Mediterrane Tapas und Antipasti bei schönster Aussicht auf Bucht und See in unserer Lounge –
 Erholung und Entspannung pur!

Sonntags-Brunch

Von einfach bis de luxe – Sie entscheiden und geniessen in vollen Zügen.
CHF 38.–/CHF 75.–
 vom reichhaltigen Frühstück bis zum unvergesslichen Brunch-Büffet als Ersatz des Mittagessens.

Der Besuch der alten Dame

Verpassen Sie es nicht, Ihre Tickets für den Musical-Besuch auf der Seebühne rechtzeitig zu reservieren. Wir bieten Ihnen neben dem Ticketverkauf auch komplette Angebote mit Abendessen und Transfer an.

Barbecue-Büffet ab Juli

Jeden Freitagabend ab 18.30 Uhr erleben Sie im Park bei schönem Wetter ein wunderbares Grill-Büffet mit allem, was das Herz begehrt.
Zum Preis von CHF 85.– pro Person geniessen Sie Vorspeise, Hauptgang und Dessertbüffet!

Bis bald in Ihrem Belvédère
 033 655 66 66
 www.belvedere-spiez.ch

Restaurant Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt
 Gastfreundschaft und Emotionen,
 der Ort an dem sich Geniesser treffen

Jeden Samstag

«Äs eifachs Bure-Z'morge»

Von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr servieren wir Ihnen ein einfaches «Burezmorge»

Brot, Anke, Konfi, Käse, Aufschnitt, 1 Joghurt, 2dl Orangensaft und 1 Kaffee/Tee
CHF 15.– pro Person

Sonntags-Brunch 2013

7. Juli, 4. August, 1. September und 6. Oktober 2013

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebüffet zum Z'mörgele», «unverschämt guet».
CHF 34.– pro Person (Bitte reservieren)

Sommer-Party mit der Steelband Burgdorf

Samstag, 22. Juni ab 18.30 Uhr

Vorspeise-, Grill-, und Dessertbüffet
Wieso denn in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah?
CHF 65.– pro Person (exkl. Getränke)

Grill-Plausch à discrétion ab Juni

Jeweils am Freitag und Samstag ab 18.00 Uhr

Mit Salat- und Vorspeisebüffet, Fleisch- und Fischauswahl vom Grill sowie «äs gluschtig Dessärbüffet».
CHF 59.– pro Person

Cordon Bleu-Festival

Entdecken Sie die ideenreichen Cordon-Bleu-Kreationen.
 Mild, scharf, fleischlos und exotisch – für alle Geniesser hat es etwas dabei.

Der Besuch der alten Dame – Das Musical

Ab 16. Juli 2013 ist es soweit – «Der Besuch der alten Dame» auf der Seebühne Thun. Geniessen Sie ab 17.30 Uhr im Restaurant Burehuus zum Auftakt ein erfrischendes Glas Schaumwein anschliessend ein köstliches 4-Gang-Auswahl-Menü – ein perfekter Sommeranlass.
 Gerne bieten wir das «Musical-Gourmet» auch mit Transfer an.

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
 Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
 info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE

LAUDATE-CHOR

Konzert mit zeitgenössischen Werken

Samstag, 29. Juni 2013, 20.30 Uhr, KKThun

Laudate-Chor Thun

Orchester: Opus Bern

Orgel: Nina Wirz

Solist der Luzerner Knabkantorei

Leitung: Patrick Secchiari

Programm

Leonard Bernstein

– Chichester Psalms

Die Chichester Psalms sind ein dreiteiliges Chorwerk des amerikanischen Komponisten Leonard Bernstein (1918–1990) auf hebräische Psalmtexte. Das Werk ist eines der meistgespielten Stücke Bernsteins und wurde 1965 uraufgeführt. Gemäss den Vorgaben Bernsteins wird die Solostimme von einem Knabensolisten gesungen.

John Rutter

– Gloria

– Gott sei stets in mir

– Open thou mine Eyes

Das Gloria von John Rutter ist ein faszinierendes Werk für Chor, Blechbläser und Perkussion. Nach seiner Urauffüh-



1974 in den USA trat das Werk einen eigentlichen Erfolgsweg durch die Konzert-Programme leistungsstarker Chöre an. Die Komposition basiert auf gregorianischen Chorälen, verteilt auf drei Sätze wie bei einer traditionellen, sinfonischen Struktur. Die gewählte Besetzung ist geradezu prädestiniert, einen «fröhlichen Lärm» zu Gottes Ehre zu entfalten. Dieser wird wirkungsvoll kontrastiert durch den weichen, mystisch-introvertierten Mittelsatz des Werkes.

Lukas Vogelsang

– und alleine schlaf ich (Uraufführung)
 Das Werk, das vom Laudate-Chor uraufgeführt wird, basiert auf einem griechischen Gedichtfragment von Sappho, einer Dichterin aus dem 6. Jahrhundert von der Insel Lesbos. Die dem Werk zugrundeliegenden Ideen sind der Mond und dessen Betrachtung von der Erde aus, der Mond selbst und seine Geschichte, seine Magie und Einfluss auf die Erde.

Vorverkauf

– im Internet: www.laudate-chor.ch
 – telefonisch ab 6.6.2013: 076 249 13 70

Abendkasse und Türöffnung jeweils 60 Minuten vor Konzertbeginn.

Der Laudate-Chor lädt Sie herzlich ein, eines unserer Konzerte zu besuchen. Wir freuen uns auf Sie!



20% auf die Pille

Bei uns erhalten Sie immer **20% Rabatt** auf alle **3- und 6-Monatspackungen** der Verhütungspillen.

Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre «Pille» besonders günstig einzukaufen.



Oberlandstrasse 13
3700 Spiez
Tel. 033 654 14 37

Strandurlaub, Berg- oder Einkaufstour geplant?

Der Umfang und die Auswahl der Reiseapotheke richten sich nach Reiseziel, Reiseart und Entfernung von der Zivilisation. Mit einer eigens für Sie zusammengestellten Reiseapotheke sind Sie auch auf Unvorhergesehenes vorbereitet. Wir helfen Ihnen gerne dabei. Ihre bestehende Reiseapotheke überprüfen wir kostenlos.



Wir schenken Ihnen eine praktische Strand- und Einkaufstasche und wünschen Ihnen schöne und erholsame Ferientage.



Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen.

Apotheke Drogerie Spiez AG, Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez
Telefon 033 654 14 37, Fax 033 655 04 91



11. Jungfrau Music Festival 2013

Das Programm

Samstag, 6. Juli, 19.30 Uhr
KK Thun, Schadausaal
Swiss Army Big Band
Leitung: Johannes Walter

Sonntag, 7. Juli, 19.30 Uhr
Kultur-Casino Bern, Grosser Saal
Brass Band Berner Oberland
Leitung: Corsin Tuor
Sinfonisches Blasorchester Bern
Leitung: Rolf Schumacher

Dienstag, 9. Juli, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken, Theatersaal
**University of Saskatchewan
Wind Orchestra & Greystone Singers**
Leitung: Dr. Darrin Oehlerking,
Dr. Gerald Langner
University of Georgia
Leitung: Dr. John Lynch

Mittwoch, 10. Juli, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken, Theatersaal
New Edmonton Wind Sinfonia
Leitung: Raymond Baril
University of Louisville Wind Ensemble
Leitung: Frederick Speck



Donnerstag, 11. Juli, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken, Theatersaal
Aomori Prefecture High School Band
Leitung: Toshio Akiyama,
Manabu Yamazaki, Ayumi Kimura
**University of Nebraska
Omaha Symphonic Wind Ensemble**
Leitung: James R. Saker

Für weitere Auskünfte:
Telefon 033 821 21 15
www.jungfrau-music-festival.ch
info@jungfrau-music-festival.ch

Für Tickets:
Telefon 0848 38 38 00
www.beo-tickets.ch
oder in einer der Vorverkaufsstellen.

Freitag, 12. Juli, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken, Konzerthalle
Swiss Army Brass Band
Leitung: Maj Philippe Monnerat
Gastdirigent: Michael Bach

Samstag, 13. Juli, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken, Konzerthalle
Banda Sinfónica Juvenil Simón Bolívar
Leitung: Sergio Rosales



Happiness
ist
Tag für Tag
das
Beste
zu
Verschenken.



... viele aktuelle Trauringe mit
25–50% Rabatt

Gutschein im Wert von Fr. 500.–
beim Kauf von ein Paar Trauringen
ab Fr. 2000.–

Gültig bis 31.12.2013. Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.

B R A N D

RENÉ BRAND
BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ
WWW.BRAND-UHREN.CH 033 654 44 55

WESTERN TOWN



Restaurant Hirschen
Hauptstrasse 89, 3646 Einigen
Tel. 033 534 06 01
www.western-town.ch
info@western-town.ch

Eröffnung
Mittwoch, 5. Juni 2013
8.00 Uhr

ab 19.00 Uhr Live Music mit



GUTSCHEIN

(Gültig Juni/Juli 2013)

Zum Mittagmenu oder am
Abend nach einem feinen
Nachtessen, servieren wir Ihnen
1 Gratis-Kaffee

(Bon ausschneiden!)
Nicht kumulierbar, keine Barauszahlung.

★ Auf Ihren Besuch freut sich Ihr
Western Town-TEAM ★
Restaurant Hirschen Einigen

VEREINE

MUSIK 6|13



ORTSVEREIN FAULENSEE

Panflötenkonzerte Siegfried und PanOrchester Bern

Mittwoch, 5. Juni 2013, 17.00 und 20.00 Uhr,
Kirche Faulensee

Ein Konzert
zum Lachen und Weinen

Ein Konzert
zum Träumen und Klatschen

Eintritt frei – Kollekte

Freie Platzwahl – frühzeitig anreisen –
Parkplätze im Dorf benutzen



Wir danken den Sponsoren
unserer Anlässe:

Rubin AG Getränke
Liebi Auto & Bootsattlerei
W. Furer Metallbau Schlosserei
Zimmermann Heizung-Sanitär
Spiez Marketing AG



bbb
BERATUNG BILDUNG BEGLEITUNG
Das Institut für ganzheitliche Ernährung, Gesundheit und Lebenshilfe

Heilkräuter für den Hausgebrauch
Lernen Sie Heilkräuter unserer Gegend über das Sommerhalbjahr kennen und anwenden.
15. Juni, 6. Juli und 21. September 2013 SA NM

Beat Grossniklaus
General-Guisanstr. 11, 3700 Spiez,
Telefon 031 819 12 19
www.infobbb.ch, mail@infobbb.ch

fusspflege
klassische maniküre
nail art nagellack finger und hände
nail art gel
naildesign

séverine vogel dipl. kosm. füsspflegerin
grüterweg 37 3700 spiez 079 870 98 14

Füsspflege/pediküre termin nach vereinbarung

Reisebüro BlueSKY
Seestrasse 15 - 3700 Spiez
Tel. 033 557 87 65 - E-Mail info@bluesky-travel.ch



bluesky
tel. nation. 0041 7811 6666

POPNET
e-solutions

PopNet Informatik AG
IT-Support für Firmen
PC & Mac Helpservice für Private
Webdesign / Web Programming
Webhosting / Server-Housing
VDSL / ADSL / SDSL
Computer-Shop / Verkauf
Kaufberatung
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Nussbaum Gartenbau
**Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung**
Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmattenweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

bircher
natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch
Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

Allgemeine Bestattungs AG
Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ
Telefon 033 654 30 50

Wir sind für Sie da – Tag und Nacht



Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder

www.allgemeine-bestattung.ch

Heizöl aeberhard
Brennstoffe
Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgistein BE
Telefon 033 359 33 33

VEREINE



Jugendsinfonie-Orchester Arabesque

Erleben Sie das Arabesque mit wunderbaren Werken aus der Spätromantik in der Reformierten Kirche Spiez und der Stadtkirche Thun.

Programm

Antonín Dvorák (1841–1904)

Slawische Rhapsodie, g-Moll, Op. 45, Nr. 2

Jean Sibelius (1865–1957)

Valse Triste, Op. 44, Nr. 1

Edward Elgar (1857–1934)

Romanze für Fagott und Orchester, Op. 62
Andante

Alexander Porfirjewitsch Borodin (1833–1887)

Sinfonie Nr. 3 (Fragment), a-Moll
Moderato assai, Scherzo

Samstag, 22. Juni 2013, 19.30 Uhr

Reformierte Kirche Spiez

Sonntag, 23. Juni 2013, 17.00 Uhr

Stadtkirche Thun

Fagott:

Martina Jacobi

Leitung:

Georgios Balatsinos

Eintritt frei – Kollekte
www.jso-arabesque.ch





Farbe nötig?

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne!

Tel. 033 655 01 80



Aktuell:

Rosen und
Stauden



Tagestreff

Das ideale Entlastungsangebot für Angehörige

Solina Spiez bietet Menschen, die auf Tagesbetreuung angewiesen sind, eine individuelle Tagesgestaltung. In einer wohlwollenden Umgebung erleben sie Sinn und haben Teil an der Gemeinschaft. Für Angehörige entstehen Freiräume in ihrer eigenen Tagesgestaltung. Durch das Angebot des Tagestreffs kann das Betreuungsangebot in ihrem Zuhause länger gewährt werden. So trägt der Tagestreff zur Verbesserung der Lebensqualität aller Beteiligten bei.

Kosten

CHF 55.– pro Person und Tag

Schnuppertag

Ein kostenloser Schnuppertag ist möglich.

Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag:
8.30–17.30 Uhr
Montag und Freitag auf Anfrage
Teilnahme an einem oder mehreren
Tagen möglich.

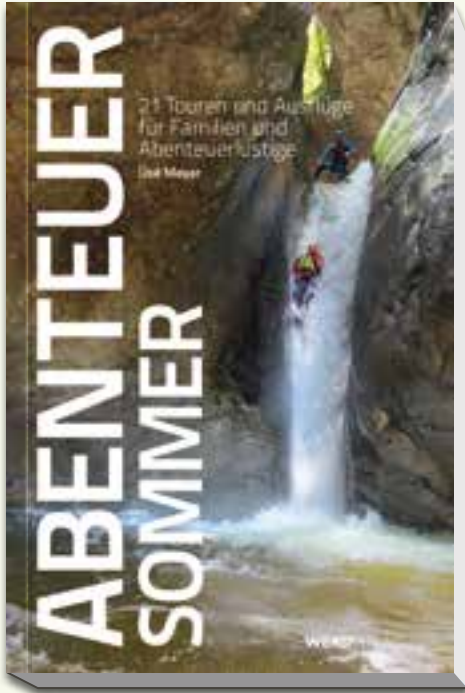
Angebot

- Gemeinsames Kochen des Mittagessens
- Kreatives Gestalten
- Kulturelle Aktivitäten
- Ausflüge und Spaziergänge
- Wellness
- Ruhe- und Erholungszeiten
- Begleitung und Betreuung durch ausgebildete Mitarbeiter
- Mittagessen, Znüni und Zvieri
- Möglichkeit sich hinzulegen
- Betreuungsdokumentation
- Erste Hilfe durch Notfalldienst Solina Spiez

Anmeldung und Auskunft

Tagestreff Solina Spiez
Telefon 033 655 43 77

Tagestreff Solina Spiez
Asylstrasse 42 B
3700 Spiez
www.solina.ch



Üsé Meyer, **Abenteuer Sommer**, 21 Touren und Ausflüge für Familien und Abenteuerlustige, 192 Seiten, Zahlreiche Karten und farbige Abbildungen, 14 x 21 cm, broschiert, ISBN 978-3-85932-698-9, CHF 34.90

ZULETZT ERSCHIENEN



Üsé Meyer
Abenteuer Winter
21 Touren und Ausflüge für Familien und Abenteuerlustige
ISBN 978-3-85932-693-4
CHF 34.90

Ausflüge zu Schauplätzen aus Film, Literatur und Musik. Mit Insidertipps von prominenten Rocksängern, Bergsteigerinnen und Models.

Die kleine Schweiz bietet eine riesige Fülle an paradiesischen Orten. Sozusagen direkt vor der Haustür findet man hier Naturspektakel und ein Eldorado für die unterschiedlichsten Aktivitäten. Mit seinen beliebten Reportagen aus dem «Migros-Magazin» lockt Journalist Üsé Meyer die Leserinnen und Leser seit Jahren hinaus in die Natur. Das Buch «Abenteuer Sommer» vereint eine Auswahl der schönsten Sommer-Reportagen – reich illustriert mit Bildern von Profifotografen. Egal ob wildromantische Kanufahrt in Wildwest-Szenerie, Wanderung zum Mittelpunkt der Schweiz, Bergsteigen am Limit oder Spaziergang im Königreich des Weins: Das Buch bietet zahlreiche Vorschläge für aussergewöhnliche Outdoor-Erlebnisse und spricht Abenteuerlustige genauso an wie Familien.

AUTOR

Üsé Meyer (*1968) ist Journalist BR und dipl. Journalist MAZ. Während zehn Jahren arbeitete er in der Reisebranche im In- und Ausland. Seit 1999 ist er als Buchautor und freier Journalist in den Bereichen Tourismus, Bergsport und Wandern für grosse Zeitungen und Magazine tätig. Er ist Mitinhaber des Medienunternehmens Alpha Media AG in Winterthur.
www.alpha-media.ch



FOTOGRAFEN

Alessandro Della Bella, Tanja Demarmels, Valeriano Di Domenico, Philipp Dubs, Pierre-Yves Massot, Gerry Nitsch, Severin Nowacki, Franca Pedrazzetti, Christian Perret, Mathieu Rod, René Ruis, Thomas Senf, Michael Sieber, Rémy Steinegger, Fabian Unternährer



WERDVERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun/Gwatt · www.werdverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «ABENTEUER SOMMER» und/oder ___ Ex. «ABENTEUER WINTER» zum Preis von je Fr. 34.90 inkl. Porto- und Versandkosten.

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Datum Unterschrift

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.werdverlag.ch, Bestellung per E-Mail: buecher@werdverlag.ch



Aufbruch

Verabschieden Sie das Hochhaus und feiern Sie mit uns den Neubau!

Samstag, 15. Juni 2013
16.00–22.30 Uhr
Spiez

Letzte Gelegenheit, das Hochhaus zu besuchen!

Programm

16.00–20.00 Uhr

- Wellness
 - Geschichten
 - Airbrush
 - Malen
 - Flohmarkt/Brocante,
 - Theater
- und vieles mehr im Hochhaus

21.30–22.30 Uhr

- Grosse Lightshow im Freien
- mit anschliessendem öffentlichen Apéro im Festzelt

17.00–23.30 Uhr

- Durchgehend Festwirtschaft im Festzelt



Solina Spiez
Stockhornstrasse 12
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
spiez@solina.ch



«Pfus vom Sunnehus»

Auf die neue Bibliothek gehört eine Photovoltaik-Anlage! Wer macht mit?

SpiezSolar als gemeinnützige Genossenschaft möchte die fast 1000m² Dachfläche des Neubaus Bibliothek/Ludothek/Verwaltung an bester, sonnigster Lage für eine Photovoltaik-Anlage nutzen. Diese soll den Spiezerinnen und Spiezern gehören. Der Gemeinderat steht unserem Ansinnen positiv gegenüber und stellt uns das Dach unter Bedingungen zur Verfügung.

Wir haben ein Finanzierungskonzept mit Anteilscheinen ab 100 Franken gewählt, das einer breiten Bevölkerungsschicht ermöglicht, Miteigentümer dieser Anlage zu werden. Natürlich dürfen auch Auswärtige mitmachen. Alle Informationen und Fakten finden Sie auf unserer Webseite www.spiezsolar.ch

Mit der heutigen Berechnungsgrundlage ist ein Ertrag von zirka 5 bis 6% zu erwarten. Der Ertrag richtet sich nach der Höhe des Strompreises. Die Berechnungsgrundlagen sehen Sie auf unserer Webseite.

Als längerfristige Investition bietet sich der Anteilschein geradezu an, ihn an seine Kinder, Gross- und Patenkinder zu verschenken. So können diese von klein auf ihren «Pfus vom Sunnehus» ernten. Natürlich darf man auch an sich selber denken.



Anteilscheine sind ab sofort erhältlich. Auf der Webseite können Sie ein Anmeldeformular herunterladen, Sie können dieses per Mail info@spiezsolar.ch verlangen sowie auch unter Telefon 077 446 22 17 bestellen. Bleiben trotzdem noch Fragen, können Sie auch dort anrufen.

Ausserdem betreiben wir am Spiezaktiv-Sommermarkt vom Samstag, 10. August 2013, 8.30 bis 13.00 Uhr, einen Stand auf dem Kronenplatz, wo Sie sich ausführlich informieren und die Anteilscheine direkt erwerben können.

Sonne und Photovoltaik ist Energie der Zukunft = **SPIEZ**

**Erste Praxis für Massagen in der Schwangerschaft und Stillzeit.
Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch
Krankenkassenanerkant

wohlfühlen
Massage Chappeli

STI Reisen
Grabenstrasse 36, 3601 Thun, Telefon 033 225 17 17
www.stireisen.ch, info@stireisen.ch

Auszug aus dem Reiseprogramm 2013

17.06.–20.06.2013	Südtirol - Dolomiten (mit Dolomitenrundfahrt) CHF 570.00 inkl. HP und Ausflüge	19.06.2013	Markt in Luino ab 6.20 Uhr Spiez, Bahnhof CHF 65.- inkl. Kaffee + Weggli
13.07.–14.07.2013	Jassreise nach Sargans CHF 240.- inkl. HP und Jasspreise	27.06.2013	Weinkellerei Visperterminen CHF 63.- inkl. Weindegustation
26.07.–28.07.2013	Gemütliches Allgäu CHF 460.- inkl. HP, Ausflug und Musikabend	04.07.2013	Insel Mainau zur Rosenblüte CHF 76.- inkl. Kaffee + Weggli, Eintritt
12.08.–19.08.2013	Military Tattoo in Edinburgh CHF 1990.- inkl. HP, geführte Ausflüge, Fähren und Ticket Military Tattoo	07.07.2013	Europa Park Rust CHF 84.- inkl. Eintritt + " Immer wieder Sonntags" Eintritt CHF 10.-
15.08.–19.08.2013	Spanische Hofreitschule Wien - Gestüt Piber CHF 890.- inkl. HP und Eintritte	11.07.2013	Titisee - Schwarzwald CHF 55.-
25.08.–31.08.2013	Wander- + Erlebnisferien Livigno CHF 920.- inkl. HP, geführte Wanderungen mit Therese + Ruedi Hofer	25.07.2013	4-Pässe-Fahrt CHF 49.-
20.09.–22.09.2013	Weinreise ins Piemont CHF 870.- inkl. VP und Weindegustation		

Gerne unterbreiten wir Ihnen eine Offerte für Vereinsreisen, Hochzeitsfahrten usw.



Zum Beispiel ...



... Überbauung Sonnenfeld Heimberg mit Pfosten Riegel Verglasung und Eiger Pollux Fenster

Wimmis • Blumenstein
wenger-fenster.ch



Mit der Raiffeisen-Kreditkarte bargeldlos zahlen – zu Hause und auf Reisen.

Ob im Einkaufszentrum, im Internet oder im Hotel: Mit der Raiffeisen-Kreditkarte können Sie rund um die Uhr bargeldlos zahlen und profitieren von weiteren Vorteilen.
www.raiffeisen.ch/karten

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez Leissigen Krattigen
Telefon 033 655 88 88



RAIFFEISEN



Startschuss am «Spiezerli»

Das älteste Schiff der Thunerseeflotte MS Spiez musste 2008 stillgelegt werden. Die Dampferfreunde setzen sich für die Rettung des Spiezerlis ein und sammeln Spenden für die Restaurierung.



Ein ehrenamtlicher Helfer an der Arbeit auf der MS Spiez.

Am Montag, 8. April 2013, erfolgte mit einer Gruppe Freiwilliger der Startschuss zur Renovation des «Spiezerli». Zehn Männer und eine Frau haben sich spontan auf den Aufruf der Dampferfreunde zur ehrenamtlichen Mitarbeit gemeldet. Die Aufgabe für diese Gruppe besteht im Wesentlichen im Ausbau von allen Teilen und Materialien, die entweder entsorgt oder nach entsprechender Restaurierung wieder verwendet werden können. Dabei geht es u.a. um den Ausbau des Kassen- und WC-Blockes inkl. dessen Sanitäreinrichtungen, der Heizkörper inkl. Zentralheizungsöfen, der Decksplanken auf den Aussenbereichen, des Motors und Generators, den Abbau des Kamins und schliesslich das Heraustrennen von zwanzig Bullaugen im Unterdeck zum Verkauf an Liebhaber. Es ist geplant, dass diese Arbeiten bis Ende Mai erledigt sind, so dass anschliessend mit dem Wiederaufbau begonnen werden kann. Dabei ist den Dampferfreunden wichtig, dass die denkmalpflegerischen Grund-

sätze berücksichtigt werden. Alle Beteiligten sind mit grossem Elan und Freude an der Arbeit.

Sammelaktion geht weiter

Noch ist die Finanzierung des gesamten Projektes nicht vollständig gesichert. Die Freunde der Dampfschiffahrt Thuner- und Brienzersee sind weiterhin auf die Unterstützung ihrer Gönner angewiesen. Jeder Franken zählt – herzlichen Dank im Voraus.

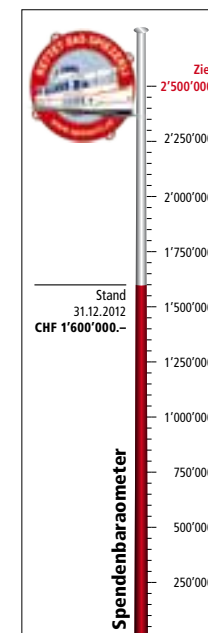
Text: Gerhard Schmid/Bilder: zvg

Info

Damit wir besonders grosszügige Spender/innen entsprechend würdigen können, wird auf dem renovierten «Spiezerli» eine Gönner tafel angebracht. Gönner können sich zu folgenden Bedingungen auf dem Schiff verewigen:

	Spende ab
Einzelpersonen	CHF 1000.–
Ehepaare, Familien	CHF 1500.–
Vereine, Institutionen	CHF 2500.–
Gemeinden, Firmen, Stiftungen	CHF 5000.–

Zusätzlich zum Eintrag auf der Gönner tafel wird jeder Gönner zur festlichen Eröffnungsfahrt des renovierten «Spiezerli» eingeladen. www.spiezerli.ch



Stand der Sammelaktion am 31.12.2012

www.spiezerli.ch

Spendenkonto:
Dampferfreunde
Thuner- und Brienzersee
Postcheck Nr.
30-538142-1
Vermerk «Rettet das Spiezerli»

Joya – der weichste
Schuh der Welt!



Joya Erlebnistag

Samstag, 08.06.2013, 10.00–16.00 Uhr

10 % Rabatt auf Joya Schuhe

Schuhe für
Sie  Ihn
INA K

Marktgasse 31, 3800 Interlaken
Telefon 033 821 68 58



Joya



Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088



VEREINE

KINDER 6|13



Kreidenplausch für Gross und Klein

Schweizerische Spielgruppen-Aktion vom Juni 2013



Am **Samstag, 8. Juni 2013** stehen zwischen 9.30 und 11.30 Uhr vor dem Volg-Laden im Spiezwiler viele farbige Kreiden zur Verfügung.

Bühne frei für Spielgruppen

Überall in der Schweiz treiben es Spielgruppen im Juni bunt und setzen damit ein sichtbares Zeichen für eine farbige Frühbildung. Je mehr, desto besser.

Franziska Hidber

Alle sind herzlich eingeladen, den Platz vor dem Volg als Moment-Kunstwerk zu gestalten.

Willkommen bei einem offerierten Volg-Sirup für die Jüngsten, mit farbigen Händen und fröhlichem Miteinander.

Team Spielgruppe Spiez



fachgerecht entsorgen

Holz/Paletten · Fahrzeuge/Pneu · Kunststoff
Alteisen/Schrott · Elektronik · Papier/Karton
Buntmetalle/Kabel

Gebinde- und Abholservice

Weil uns
unsere Umwelt
wichtig ist!



Industriestrasse · 3700 Spiez · T 033 654 05 05
www.revag.ch



Henzelmann's Baumpflege AG

Unbekannte Bäume

Die Elsbeere/Sorbus torminalis ist ein alter Nutzbaum. Sein Holz ist sehr hart. Es wurde früher z. B. für Rechenschieber verwendet.

Elsbeeren sind in Spiez an verschiedenen Standorten zu finden.

Henzelmann's Baumpflege erledigt für Sie alle Baumpflegearbeiten. Fragen Sie uns!



Elsbeere/Sorbus torminalis

Industriestrasse, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31



Das Kinderland ist im 2013 auf 10-jähriger Jubiläumstournee

Sonntag, 9. Juni 2013, 13.30 bis 18.00 Uhr, Seebucht Spiez

Populäre Familienunterhaltung auf höchstem Niveau, das gemeinsame Erlebnis für Kinder und Erwachsene – das ist das Kinderland Openair. Wir achten mit unserem Programm und den Attraktionen auf die Bewegung und somit auf die Gesundheit der Kinder. Dabei dürfen «Klassiker» wie diverse Kinderkonzerte, Kinderschminken, der Kinderclown, diverse Spielparcours, ein Slackline-Park und das Bastelzelt ebenso wenig fehlen wie eine Hüpfburg und verschiedenste Spiele. Leuchtende Kinderaugen und zufriedene Gesichter sprechen für sich – der Erfolg der vergangenen Jahre bestätigt das Konzept des Veranstalters.

Bereits im 10. Jahr tourt das Kinderland Openair in den Sommermonaten durch verschiedene Städte in der gesamten Schweiz und sorgt für stimmungsvolle Unterhaltung. Verschiedenste Künstler aus vergangenen Jahren feiern mit und sorgen mit ihrem musikalischen Programm für ein garantiertes Highlight. Kinder und deren Interessen stehen an dem «Familien Woodstock» im Zentrum. Auch besteht bereits ein neues Konzept für das 2014 als 2-Tagesanlass mit grossem Übernachtungs-Camp, grossen Grillounge und Abendprogramm in einer unvergesslichen Berg und Seekulisse.

Auftretende Künstler im Kinderland

– Schtärneföifi (CH)

«Ragete»

Die Band, die weiss, was Kindern und Ihren Eltern gefällt. Familienkonzert mit Schtärneföifi von **16.30–17.30 Uhr**.
www.schtaerne5i.ch

– Lorenz Pauli (CH)

«E Kokosnuss mit Ryssverschluss»

Da sind schiefe Verse und schräge Musik drin. Wer Geschichten mag, kommt voll auf seine Rechnung Erzähltheater mit Lorenz Pauli von **14.20–15.10 Uhr**.
www.mupf.ch

– FLUBI (CH)

«FLUBI und der Papierdrache»

Die wunderbare Geschichte eines kleinen Drachen. Erzählt von der bekannten Märlitante Barbara Burren Märli mit FLUBI und Barbara Burren von **15.40–16.00 Uhr**.
www.maerlitantebara.ch

Mehr Infos unter:
www.kinder-land.ch

Ticketverkauf

Die Tickets sind bei allen Ticketcorner-Vorverkaufsstellen, bei Coop City am Kundendienst, über die Ticket-Hotline 0900 800 800 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz), oder unter www.ticketcorner.ch oder www.kinder-land.ch erhältlich.

Lokale Vorverkaufsstelle

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00

Wandernde werden auf sanfte Veränderungen in der Natur aufmerksam gemacht und dafür sensibilisiert. Das Buch macht klimatische, biologische und geologische Zusammenhänge begreifbar.

Die Debatte über Ursache und Wirkung des Klimawandels ist voll im Gang. Unbestritten ist, dass es auf der Erde immer wärmer wird; in den Alpen ist die Erwärmung sogar doppelt so stark wie im globalen Mittel. Gletscherschwund, Hochwasser, Trockenheit, Hitzewellen und Kälteeinbrüche sind «fassbare» Folgen. Viele Veränderungen verlaufen jedoch schleichend und sind auf den ersten Blick kaum zu erkennen: Tier- und Pflanzenarten wandern in die Höhe, wärmeliebende Exoten siedeln sich in tieferen Lagen an, Moore und Auen trocknen aus, Fische verschwinden aus Flüssen und Seen, Vögel suchen neue Lebensräume. Dieses aktuelle Wanderbuch macht auf sanfte Veränderungen in der Natur aufmerksam und führt zu einigen spektakulären Schauplätzen des Klimawandels.



Luc Haggmann, **Dem Klima auf der Spur**, 20 Wanderungen zu Schauplätzen des Klimawandels, 184 Seiten, zahlreiche Karten und farbige Abbildungen, 12,5 x 18 cm, broschiert, ISBN 978-3-85932-702-3, CHF 34.90

ZULETZT ERSCHIENEN



Luc Haggmann
Naturpärke erwandern
22 Schweizer Natur- und Kulturlandschaften entdecken
ISBN 978-3-85932-679-8
CHF 34.90

AUTOR

Nach dem Publizistik-Studium arbeitete **Luc Haggmann** als Journalist, Redaktor und Fotograf für verschiedene Zeitungen und Zeitschriften sowie für internationale Umwelt- und Entwicklungshilfeorganisationen wie Greenpeace, Unicef und WWF. Heute leitet er das Medienbüro «inforce» für Medizin- und Umweltinformation in Rütli/ZH.



WERDVERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun/Gwatt · www.werdverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «DEM KLIMA AUF DER SPUR» und/oder ___ Ex. «NATURPÄRKE ERWANDERN» zum Preis von je Fr. 34.90 inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.werdverlag.ch, Bestellung per E-Mail: buecher@werdverlag.ch

SCHWIMMSCHULE
SPIEZ



Sommer-Schwimmkurse

im Freibad Spiez

- Wassergewöhnung
- Grundlagen- & Schwimmtests
- Kraul/Rückenkraul
- Jugendbrevet inkl. Erlebnismodul

Anmeldung

www.piranha-spiez.ch
Karin & Philipp Achermann
Tel. 033 650 14 77

Kursdaten

22. Juli bis 27. Juli 2013
29. Juli bis 3. August 2013





Andrea Kölliker

dipl. Integral Coach ECA

Therapeutin und Ausbilderin
AUNDA-Healing

Supporterin in Angst- und
Stress-Situationen

Herzlich willkommen zu meinen Info-Abenden!

Ich freue mich, Ihnen die Vorzüge des Coachings und des AUNDA-Healings (nach Attilio Ferrara) aufzuzeigen. Seien Sie gespannt auf einen ereignisreichen Abend!

Daten

Dienstag, 11. Juni 2013
Donnerstag, 20. Juni 2013
Mittwoch, 26. Juni 2013

Ort

Lindner Grand Hotel Beau Rivage
Höheweg 211, 3800 Interlaken

Zeit

19.30 – ca. 21.30 Uhr

Anmeldungen werden gerne telefonisch oder per Mail entgegen genommen.
Mehr Infos auf www.spirit-of-life.com



med massage praxis

MEDIZINISCHE MASSAGE
LYMPHDRAINAGE
CRANIOSACRALTHERAPIE
WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN
FUSSREFLEXZONENMASSAGE
AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF



MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ
T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT
NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH

natalie kühne

MED. MASSEURIN MIT EIDG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN



Schülerwettschwimmen

Für Mädchen und Knaben der Region Spiez und Umgebung
Samstag, 15. Juni 2013 im Freibad Spiez, 50m-Schwimmbecken

Wettkampf

50m Freistil für alle Kategorien

13.00–13.30 Uhr: Bezahlen des Startgeldes bei der Bademeisterkabine

14.00 Uhr: Start des Wettkampfes, Besammlung beim 50m-Becken

Rangverkündigung: ca. 30 Minuten nach Rennende

Kat. 1 Mädchen Jahrgang 04 und jünger

Kat. 2 Mädchen Jahrgang 03 + 02

Kat. 3 Mädchen Jahrgang 01 + 00

Kat. 4 Mädchen Jahrgang 99 und älter

Kat. 5 Knaben Jahrgang 04 und jünger

Kat. 6 Knaben Jahrgang 03 + 02

Kat. 7 Knaben Jahrgang 01 + 00

Kat. 8 Knaben Jahrgang 99 und älter

Startgeld

Fr. 7.– bei der Bademeisterkabine zu bezahlen (nicht an der Badikasse)

Badieintritt für Teilnehmer gratis

Anmeldung

per Post oder E-Mail bis spätestens Samstag, 8. Juni 2013 mit untenstehendem Talon, oder Anmeldung im Freibad abgeben.

Auszeichnungen und Preise

Alle TeilnehmerInnen erhalten eine Medaille. Zusätzlich für die Teilnehmer aus dem Amt Niedersimmental und den Gemeinden Aeschi und Krattigen:

- Die ersten Drei jeder Kategorie gewinnen ein Saisonabonnement für das Freibad Spiez.
- Die ersten beiden Nicht-Vereinsmitglieder pro Kategorie erhalten ebenfalls ein Saisonabi – unabhängig ob auf Podest oder nicht.
- Die teilnehmenden Kinder des Schulhauses mit der grössten prozentualen Beteiligung gewinnen ein Znüni an einem Schultag.

Auskunft

Elisabeth Schmid
Tel. 033 654 52 16
www.scsp.ch

Name/Vorname _____

Strasse/Ort _____

Jahrgang _____

Kategorie _____

Schulhaus _____

Einsenden bis 8. Juni 2013 an Schwimmclub Spiez, Postfach 324, 3700 Spiez oder per E-Mail: info@scsp.ch mit Betreff: Schülermeeting.



...für top service...

MÜLLER HÄNNI AG
HEIZUNG SANITÄR SOLAR-HAUSTECHNIK

Gwatt 033 336 88 68
Spiez 033 654 70 90
Seftigen 033 345 23 20

www.mh-haustechnik.ch




Bodenbeläge SPIEZ

Für öich gömer uf d'Chnöi

Telefon 033 654 23 66

werner furer

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch



RÖSTI PLATTENBELÄGE
Keramische Wand- und Bodenbeläge
Gipsarbeiten, Reparaturen, Umbauten

033 654 01 10 | 079 525 67 14
www.roesti-platten.ch

Berg-Abenteurer
Konrad Rösti
eidg. dipl. Bergführer

- Wandertouren
- Berg-Hochtouren
- Fels- und Eisklettern
- Schneeschuhtouren
- Skitouren
- Freeride/Skitechnik

www.roesti-berg.ch



SPIEZER BÄUERT-STAFETTE

9. Spiezer Bäuert-Stafette

Samstag, 10. August 2013

Ein sportlich-geselliger Teamanlass für Junge und Junggebliebene



Spiez



Faulensee



Hondrich



Spiezwiler



Einigen



Spiez

Suchen Sie einen originellen Teamanlass für Ihren Verein, KMU-Betrieb, Freundeskreis oder für Ihre Schul- und ArbeitskollegInnen?

Alle nötigen Angaben zur Ausschreibung und Anmeldung finden Sie unter: www.spiez.ch (B wie «Bäuert-Stafette»).

Start/Ziel

In der Spiezer Bucht

Start ab 9.15 Uhr

Preisverteilung um 11.30 Uhr

Organisation/Auskunft

Verein Spiezer Bäuert-Stafette
Andreas Bürki, Tel. 033 654 13 01
Markus Kiener, Tel. 033 654 10 19

Unterstützung

Die Bäuert-Stafette wird unterstützt u. a. durch die Spiezer Burgerbäuerten, die Einwohnergemeinde Spiez und die Spiez Marketing AG.





expert Ruchti Neues Geschäftshaus in Frutigen

Tellenfeldstrasse 5 - 3714 Frutigen - Telefon 033 671 50 50 - Fax 033 671 50 30
Seestrasse 3 - 3700 Spiez - Telefon 033 654 50 88 - Fax 033 654 51 88
www.expert-ruchti.ch - online-shop: www.m-ruchti.ch



„Gehrihorn Stubä“
für
Schulung
Sitzung
Versammlung



Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten



André Iseli
Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50
www.thomasrubin.ch



Tag der offenen Tür
Judo und Ju-Jitsu Club Spiez

Sonntag, 16. Juni 2013

Wir freuen uns, unser Dojo (Trainingslokal) nach der Sanierung von Fassade und Dach sowie dem Abschluss der Umgebungsarbeiten der Öffentlichkeit zu präsentieren. Gerne werden wir Ihnen gleichzeitig unsere zwei Sportarten Ju-Jitsu (sanfte Kunst) und Judo (sanfter Weg) auf den Matten näherbringen. Verschiedene abwechslungsreiche Demonstrationen aus unseren diversen Trainings zeigen Ihnen die Vielfalt der Sportarten auf. Selbstverständlich gibt es zudem die Möglichkeit einmal selber mitzumachen und mit unseren Mitgliedern den einen oder anderen Griff oder einen sanften Wurf auszuprobieren.

- 09.00–09.15 **Begrüssung/Informationen**
- 09.15–12.00 **verschiedene Vorführungen der Trainings und Möglichkeit zum Mitmachen**
- 09.15–10.00 Judo Jugend Trainingseinkblick, inkl. Judo zum Mitmachen bis ca. 13-jährig
- 10.00–10.15 Selbstverteidigung für Senioren Demo
- 10.15–11.00 Ju-Jitsu Demo als Sport, Wettkampf, Selbstverteidigung, inkl. Ju-Jitsu zum Mitmachen ab 14-jährig
- 11.00–11.30 Judo Demo Wettkampf (Jugend und Erwachsene)
- 11.30–12.00 Judo Erwachsene Demo als Sport mit Kata

- 12.00–12.30 Judo zum Mitmachen ab ca. 14-jährig
- 12.30–13.30 **Mittagspause**
- 13.30–13.45 **Begrüssung/Information**
- 13.45–17.00 **verschiedene Vorführungen der Trainings und Möglichkeit zum Mitmachen**
- 13.45–14.30 Judo Jugend Trainingseinkblick, inkl. Judo zum Mitmachen bis ca. 13-jährig
- 14.30–14.45 Selbstverteidigung für Senioren Demo
- 14.45–15.30 Ju-Jitsu Demo als Sport, Wettkampf, Selbstverteidigung, inkl. Ju-Jitsu zum Mitmachen ab 14-jährig
- 15.30–16.00 Judo Demo Wettkampf (Jugend und Erwachsene)
- 16.00–16.30 Judo Erwachsene Demo als Sport mit Kata
- 16.30–17.00 Judo zum Mitmachen ab ca. 14-jährig

Dojo JJC Spiez
Dürrenbühlweg 35
3700 Spiez
www.judoclubspiez.ch
info@judoclubspiez.ch

Sponsorenlauf während dem ganzen Tag

Infrastruktur während der gesamten Veranstaltung:

- Verpflegungsstand
- Infostand über Judo/Ju-Jitsu/ Selbstverteidigung
- Verkaufsstand
- Bitte Parkplatz Dürrenbühl Turnhalle benutzen



Die schnellsten Niedersimmentaler sind gekürt

Der Turnverein Spiez suchte letzten Samstag die schnellsten Niedersimmentaler Läuferinnen und Läufer.



Bald kann es losgehen.



Achtung, fertig, Vollgas – drei Sprinter auf dem Weg ins Ziel.



Banges Warten vor dem Start.

Rund 150 der jüngsten Niedersimmentaler folgten mit ihrem Verein oder ihren Eltern dem Ruf und nahmen am «Dr schnällscht Niedersimmentaler» teil. Sie traten in neun Kategorien ab Jahrgang 2006 und jünger bis Jahrgang 1998 und älter an und konnten ihre Form im Sprint und im 1000m-Lauf unter Beweis stellen.

Nebst dem, dass für viele der Jüngsten «Dr schnällscht Niedersimmentaler» der erste Wettkampf überhaupt in ihrer Sportlerkarriere war, konnten sich die besten drei der jeweiligen Kategorie für den Oberländer-Final in Thun qualifizieren. So wurden die Läuferinnen und Läufer auch dieses Jahr vom Publikum wieder zu Höchstleistungen angefeuert. Die gezeigten Leistungen versprechen auch dieses Jahr wieder gute Resultate am Oberländer-Final.

Traditioneller Anlass

Der Wettkampf konnte im Spiezer AC-Zentrum bei wechselhaftem Wetter er-

folgreich über die Bühne gebracht werden. Manche der Eltern, deren Kind am Start stand, konnte sich sicherlich noch daran erinnern, wie sie selbst vor Jahrzehnten an diesem Wettkampf teilgenommen hatten; damals allerdings noch unter dem Namen «Dr schnällscht Spiezer».

Die gute Infrastruktur im AC-Zentrum ermöglicht es, dass den Teilnehmern und dem Publikum auch neben den Laufbahnen etwas geboten wurde: Die Festwirtschaft der Bäckerei Linder verköstigte die Hungrigen mit diversen Speisen, während die Lernenden der Raiffeisenbank Thunersee-Süd ein Rahmenprogramm durchführten.

Dank dem Einsatz von vielen Helfern des Turnvereins Spiez konnte der Anlass ohne grössere Zwischenfälle zu einem positiven Ende geführt werden, so dass auch im 2014 «Dr schnällscht Niedersimmentaler» an die Tradition anknüpfen kann.



Das JUTU Spiez im Tenerolager

Rund 80 Kinder, Leiter und Küchenteam verbrachten eine intensive Trainingswoche

Was für viele sportliche Spiezer Kinder und Jugendliche nun schon seit Jahren gilt: Eine Woche der Frühlingsferien wird im Tenerolager verbracht. Das Jugendturnen Spiez hat bereits zum 28. Jahr in Folge das Sportlager im Tessiner Centro Sportivo Tenero durchgeführt. Rund 80 Kinder, Leiter und Küchenteam verbrachten eine intensive Trainingswoche auf dem bundeseigenen Sportgelände mit optimaler Infrastruktur. In verschiedenen Gruppen wurden die Kinder zwischen 10 und 16 Jahren auf ihre Saison vorbereitet. Einerseits die Leichtathleten, die sich vor allem auf «Dr schnällscht Niedersimmentaler» vom 4. Mai in Spiez vorbereiteten, Geräteturner und Schwimmer in ihren jeweiligen Disziplinen, andererseits übten die Mädchen der Wettkampf-Gymnastik ihre neue Choreografie ein. Jene, die vor allem mehrere Sportarten kennenlernen wollten, wurden in der Gruppe «Polysport» an Beachsoccer und Beachvolleyball, Lacrosse oder auch ans Klettern herangeführt.



Neben den intensiven Trainings kamen natürlich auch gemeinsame Erlebnisse nicht zu kurz: So wurde am Sonntag der Anreise ein durch die Raiffeisenbank Thunersee-Süd unterstütztes Spezialprogramm durchgeführt: Im nahen Seilpark konnten die Kinder je nach Mut und Kraft in den Baumwipfeln «herumturnen». Der Mittwochmorgen stand zudem im Zeichen der Küchengruppen-Wettkämpfe, bei denen vor allem Spiel und Spass im Vordergrund standen. Abgerundet wurde das vielfältige Programm durch einen farbenfrohen Schlussabend, bei welchem die Teilnehmer in Gruppen ihr schauspielerisches Können unter Beweis stellten und von «Die sieben Zwerge» bis «James Bond» ihre Lieblingsfilme neu interpretierten.

Was bleibt, nebst Muskelkater und perfekter Vorbereitung? Die Vorfreude auf das nächste Tenerolager im Frühling 2014 und vor allem eine Erinnerung an eine gut organisierte Woche im Zeichen der schönsten Nebensache der Welt: Sport.



Radio BeO
www.radiobeo.ch

d'STI und Radio BeO schicke öich i d'Ferie!

Senden Sie ein Bild mit Ihnen und einer
STI-Haltestelle oder einem STI-Bus inkl.
Adresse und Telefonnummer an:
ferien@radiobeo.ch



Radio BeO verlost am 1. Juli zwei
Reisegutscheine im Wert von je 700
Franken für eine STI-Car-Reise nach Wahl

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Obligatorische Schulzeit bald vorbei und

... noch keine Lösung in Sicht?

Wir haben individuelle und einzigartige Angebote

10. Schuljahr

- als Berufsvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Handels-/Hotel-Handelsschule

- Bürofachdiplom VSH
- Hotelhandelsdiplom *hotelleriesuisse*
- KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und beraten Sie
gerne!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum

VEREINE



Einblick in die Makuladegeneration und Notfall-Homöopathie

Kapazitäten aus dem Berner Oberland referieren

Notfall-Homöopathie

Dieser Vortrag ist ein idealer Einstieg in die faszinierende Akut- und Notfall-Homöopathie. Sie erfahren, wie schnell und sicher die Homöopathie wirkt. Und Sie lernen die wichtigsten homöopathischen Einzelmittel und deren Anwendung kennen. Die Behandlung von Notfällen wird anhand von Fallbeispielen erklärt. Mit vielen Bildern und Filmaufnahmen wird dieser Vortrag zum beeindruckenden Erlebnis.

Leitung

Daniel Jutzi, Drogist und klassischer Homöopath, Oberhofen

Kurs 23

Mittwoch, 19.6.2013, 20.00–22.00 Uhr

Ort

Lötschbergzentrum Spiez, Bürgerstube

Kursgeld

CHF 25.–

Anmeldeschluss

9.6.2013

Makuladegeneration

Es wird auf häufig auftretende Augenleiden eingegangen. Ursachen, Verlauf, Symptome und Behandlungen werden besprochen und mit Beispielen illustriert. Sie haben die Möglichkeit, Fragen zu stellen.

Leitung

Dr. med. Bernhard Kopp, Augenarzt FMH, Hondrich

Kurs 24

Mittwoch, 12.6.2013, 20.00–22.00 Uhr

Ort

Kirchgemeindehaus Spiez

Kursgeld

CHF 20.–, Abendkasse

Info und Anmeldung
Tel. 033 654 94 44 oder
www.vhsn.ch

Garage *Schneiter* AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte



ELEKTRO ZURBRÜGG AG

HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK

3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemsschuhe

**Neue Sommerschuh-Kollektion
ist für Sie eingetroffen**

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch
Öffnungszeiten:
Di–Fr 9–12/13.30–18.00 Uhr, Sa 9–12 Uhr

VITA CONTOUR

... GEZIELTE REDUKTION VON PROBLEMZONEN

- Sichtbare Erfolge nach nur wenigen Behandlungen
- Gezielte Problemzonenbekämpfung
- Schonendes Verfahren
- Keine OP, keine Nebenwirkungen
- Schweizer Medizinprodukt

VitaContour, Hanna Theiler, Simmentalstrasse 24, 3752 Wimmis
T 033 657 00 11 E hanna@vitacontour.ch I www.vitacontour.ch

Schneider
HausTechnik AG
Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

bühler
Podologie Praxis

Nina Bühler
Podologin EFZ

Goetheweg 23
3706 Leissigen
079 288 85 57
www.buehler-natuerlich.ch

RUBIN SPIEZ Brennstoffe Getränke **RUBIN SPIEZ**

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

Zaunteam
Zaunteam – Sicherheit
die sich sehen lassen kann

Zäune und Tore

Profitieren Sie von der grössten Auswahl an Zäunen und Toren!
Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit 160 Seiten an oder verlangen Sie eine kostenlose Zaunberatung vor Ort!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen

GLOGGER GmbH

Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch



Kräutersalbe selbst gemacht

Samstag, 22. Juni 2013

Bei einem kurzen Gartenrundgang sammeln wir die zu uns passenden Pflanzen und verarbeiten diese zu persönlichen Salben zum nach Hause nehmen.

Alter
2.–9. Klasse

Datum
Samstag, 22. Juni 2013, 9.00 Uhr

Dauer
knappe 2 Stunden

Treffpunkt
Leimernweg 1, Spiez

Teilnehmerzahl
Max. 8, min. 4

Kursleitung
Andrea Troxler,
Kräuterlei – allerlei zum Thema

Mitbringen
Der Witterung angepasste Kleidung,
wir arbeiten draussen

Kosten
Mitglieder Familienforum Spiez gratis
Nicht-Mitglieder Fr. 5.–



Infos und Anmeldung

Andrea Troxler
Leimernweg 1
3700 Spiez
Tel. 033 654 45 54
a.d.troxler@gmx.ch

Anmeldung bitte bis 15. Juni 2013

Weitere Anlässe des Familienforums

7.9. Kunterbuntes Eltern-Kind-Basteln
23.10. Elternvortrag «Umgang mit Medien», Vorschule – Mittelstufe, mit Zischtig.ch

www.familienforumspiez.ch



**ZURBUCHEN
HOLZBAU**

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

**Heizöl
aeberhard**

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgistein BE
Telefon 033 359 33 33



beosolar.ch
Erneuerbare Energie

**Setzen auch Sie auf
erneuerbare Energien!**

beosolar.ch GmbH
Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
info@beosolar.ch, www.beosolar.ch

Marcel Bloom
mab@beosolar.ch

Roland Allemann
ra@beosolar.ch

**DIE SOLAR
PROFIS**
SWISSOLAR



**XL
HIGH-END
DRUCKQUALITÄT IM
FORMAT**

Schlafli & Maurer
Grafische Betriebe

3661 Uetendorf, Industriestrasse 12 · 3800 Interlaken, Bahnhofstrasse · 15 Telefon 033 828 80 80 · Fax 033 828 80 81 · info@schlafli.ch

Wollen Sie besser schreiben können?

Sicher werden beim Lesen und Schreiben

- leichter verständliche Sätze bilden,
- das, was Sie lesen, besser verstehen und
- sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen?
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können und
- Ihre beruflichen Chancen verbessern?

Anmeldung
Telefon 031 318 07 07
admilunds@lesenschreiben-bern.ch

Weitere Infos:
www.lesenschreiben-bern.ch
www.boggsen.ch

BOGGSSEN
**Dokumentarfilm von
Jürg Neuenschwander**

**Lese- und Schreibkurse für
deutschsprachige Erwachsene**
Ohne Diktate, ohne Noten und ohne Prüfungen!

Im Film BOGGSSEN schildern uns zehn von Illettrismus betroffene Menschen ihr Leben. Sie haben es gewagt, öffentlich zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren von Demütigungen und Ausweichstrategien, von Tabus und vom Leidensdruck. Und sie erzählen uns, warum sie sich trotz allem entschlossen haben, sich aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ihrer Schwäche stehen. BOGGSSEN, der Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher nur den Rotstift gab.

Kurse
In Interlaken, ab August, 38 Kursabende, jeweils Dienstagabend 19.15–21.15 Uhr

Kosten
Fr. 20.– pro Kursabend

Ort
Bildungszentrum



Vielleicht möchten Sie den Film in Ihrer Klasse vorführen oder für Ihre Bibliothek anschaffen und so auf das Thema aufmerksam machen? Auf Wunsch vermitteln wir Ihnen auch Fachleute für die Durchführung einer Veranstaltung.

Für Fr. 10.– plus Porto und Versandkosten können Sie die DVD bei uns bestellen.

allround-mode

Second Hand Sport & Casual

Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Öffnungszeiten: Damen-, Herren- + Kinder-
Di-Fr 9.00 – 11.00 Sport- und Freizeit-
14.00 – 18.00 Bekleidung
Abendkleider
Schuhe + Taschen
Annahme Di + Do

SPIEZIELL



Ausgesuchte Weine und kompetente
Beratung in unserem schönen
Weinkeller in Frutigen!

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Industriestrasse, 3700 Spiez
www.spenglerei-schuhmacher.ch

Anneler Ofenbau + Plattenbeläge eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:
«Kleopatra»-Behandlung
«Entspannung»-Behandlung
«Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:
«Akne»-Behandlung
«Fuss»-Pflege (Müde Füsse)
«Hand»-Pflege (Anti Aging)
«Nagel»-Therapie
Neu! Wimpernwelle

Manicure, Pedicure, Depilation,
Make up-Kurse, Fuss French

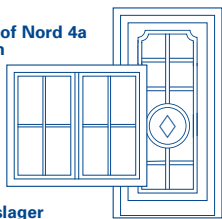
... und viele weitere attraktive Angebote...
... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!



zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

■ Türen
■ Zargen
■ Fenster
■ Tore
■ Ausstellung
■ grosses Occasionslager



Auto- und Bootssattlerei Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

VEREINE

POLITIK 6|13

FDP

Die Liberalen

Druckerei Ilg AG in Wimmis

Besichtigung mit Führung



Unternehmer Thomas Ilg zeigt uns,
dass Ökologie und Ökonomie verein-
bar sind!

Nachhaltigkeit und Innovation?

Werden bei Ilg gross geschrieben!

Interessiert an Besichtigung?

Es lohnt sich!

Am 6. Juni nachmittags noch frei?

Sofort anmelden!

Anmeldung wo?

info@fdp-spiez.ch oder
Combox 079 311 21 17

FDP

Die Liberalen

Treffpunkt

um 16.00 Uhr bei der Druckerei Ilg AG,
Herrenmattestrasse 37, 3752 Wimmis

Besichtigung und Führung

bei ca. 18.00 Uhr

Anschliessend Apéro offeriert
von der FDP.Die Liberalen Spiez

- Nichtmitglieder sind herzlich willkommen
- Platzzahl beschränkt
- Anmeldung erforderlich bis 3. Juni

Wir freuen uns auf Sie!

FDP.Die Liberalen Spiez
Postfach 101, 3700 Spiez
www.fdp-spiez.ch

Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

Die etwas andere Böschungsgestaltung: Hochbeete



www.heinigersgarten.ch



Abstimmungsparolen

Die SP Spiez hat zu den Abstimmungsvorlagen vom 9. Juni 2013 folgende Parolen gefasst

NEIN zur Volksinitiative «Volkswahl des Bundesrates»

weil die Bundesräte dadurch einem ständigen Wahlkampf ausgesetzt wären und nur noch Bundesratskandidatinnen und -kandidaten eine Chance erhalten würden, die entweder viel Geld oder eine starke Lobby hinter sich haben.

NEIN zur Änderung des Asylgesetzes

weil das Ziel, die Asylverfahren zu verkürzen zwar richtig ist, die vorgeschlagenen Änderungen im Gesetz jedoch unzweckmässig sind. Können wir es verantworten, dass noch mehr Flüchtlinge auf offener See ihr Leben lassen müssen, und ALLE Asylsuchenden in haftähnlichen Bedingungen untergebracht werden?

JA zur definitiven Einführung der Spiezmarketing AG (SMAG)

weil mit dem Aufbau der SMAG in Spiez der Durchbruch im Ortsmarketing gelungen ist. Die Zusammenführung der Aktivitäten hat nachweisbar handfeste Ergebnisse gebracht. Die Kräfte werden gebündelt und die finanziellen Mittel effizient eingesetzt.

Stimmfreigabe

zu den Gesamterneuerungswahlen der Regierungsratsmitgliederinnen und -mitglieder.

SP Spiez, Postfach 321, 3700 Spiez
www.spspiez.ch

FÜR ALLE STATT FÜR WENIGE

WEEKENDS FÜR GENIESSER

GABRIELLE ATTINGER



Gabrielle Attinger, **Weekends für Geniesser – Band 2**
20 neue Tipps für Kurzferien in der Schweiz
176 Seiten, zahlreiche farbige Abbildungen, 14 x 21 cm,
broschiert, ISBN 978-3-85932-699-6, CHF 34.90

ZULETZT ERSCHIENEN



Gabrielle Attinger
Weekends für Geniesser – Band 1
20 Tipps für die kleinen
Ferien in der Schweiz
ISBN 978-3-85932-664-4
CHF 34.90

Über 10000 verkaufte Bücher von Band 1. Vielfältige Reiseideen für jede Situation – inklusive Langschläfer- und Regenprogramm. Ganzjährig aktuell.

Weekend-Ferien sind so beliebt wie sinnvoll: Spontan wegfahren und abtauchen, ein Wochenende lang eine neue Umgebung entdecken und geniessen, das ist die beste Art, um sich neuen Schwung für den Alltag zu verschaffen. Mit dem zweiten Band von «Weekends für Geniesser» gelingt der Tapetenwechsel jederzeit. Dieser Reiseführer bietet wiederum 20 Ideen für rundum genussreiche, erholsame Kurzferien in der Schweiz und der nahen Umgebung. Mit mehreren Programmvorschlägen für jeden Tag sowie allen Detailinformationen zu Anreise, Unterkunft, Verpflegungsmöglichkeiten, Öffnungszeiten, Velomiete etc. nimmt Ihnen der Band sämtliche Vorbereitungsarbeit ab. Gabrielle Attinger hat an jedem Reiseziel eine besonders stimmungsvolle Unterkunft ausgewählt, die bequemsten Entdeckungsmöglichkeiten getestet und die schönsten Verpflegungsstätten unterwegs notiert. Wer diesen Führer in der Hand hat, braucht nur noch die Reisetasche zu packen und los geht's – zu einem von 20 verschiedenen Nahreisezielen in Frühling, Sommer, Herbst und Winter.

AUTORIN

Gabrielle Attinger (*1957) ist Journalistin BR und leidenschaftliche Reisende. Sie verdiente sich ihr Studium an der Universität Zürich als Reiseleiterin und Réceptionnistin auf Kreuzfahrtschiffen und bereiste so die ganze Welt. Nach dem Lizentiat in Germanistik und Philosophie wurde sie Reisedirektorin. Sie leitete lange den Reisebund der «SonntagsZeitung». Heute ist sie Texterin, freie Journalistin und Buchautorin von mehreren Reiseführern.



WERDVERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun/Gwatt · www.werdverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «WEEKENDS FÜR GENIESSER – BAND 1» und/oder ___ Ex. «WEEKENDS FÜR GENIESSER – BAND 2» zum Preis von je Fr. 34.90 inkl. Porto- und Versandkosten.

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Datum Unterschrift

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.werdverlag.ch, Bestellung per E-Mail: buecher@werdverlag.ch



Jugendgottesdienst 7ab7

Sonntag, 2. Juni 2013, 19.07 Uhr
im Christlichen Lebenszentrum Spiez

Thema

eXtrem

Referentin

Barbara Büschlen
Extrem Sportkletterin

Barbara wuchs in einer Kletterfamilie auf und entdeckte mit 12 Jahren die Faszination für das Sportklettern. Nach acht Jahren Wettkampfklettern, davon sieben Jahre Nationalmannschaft, hat sie sich mit 20 Jahren entschieden, in Zukunft ihre Leidenschaft für das Klet-

tern vorwiegend draussen am Fels und in den Bergen auszuleben. Noch im selben Jahr gelangen ihr verschiedene schwierige Routen.

Barbara Büschlen erzählt über ihr extremes Leben als Sportkletterin. Komm und schau vorbei!

Wir freuen uns auf Deinen Besuch!
Christliches Lebenszentrum
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16
office@clzspiez.ch





Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH
Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

«Wir stehen KMU mit Rat und Tat zur Seite»

<p>Urs Kernen Leiter Firmenkunden Spiez 033 655 55 51 urs.kernen@bekb.ch</p>	<p>Hans Leuthold Leiter Niederlassung Spiez 033 655 55 50 hans.leuthold@bekb.ch</p>	<p>André Schmid Kundenberater Firmenkunden Spiez 033 655 55 30 andre.schmid@bekb.ch</p>
------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------



«Nimm's glasse!»

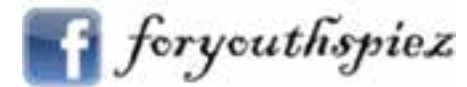
Der vierte Jugendgottesdienst, organisiert von for YOUth Spiez

Eingeladen sind alle jungen Leute aus Spiez und Umgebung.

Special Guest
Funky Feet aus Thun (BreakdanceCrew)

15. Juni 2013 um 19.30 Uhr
Türöffnung ab 19.00 Uhr im Evangelischen Gemeinschaftswerk Kornmattgasse 8, 3700 Spiez (Der Weg ist markiert)

Glasse, Drinks, Musik, Message, Movie und vieles mehr.



For YOUth ist ein Projekt des Sozialwerks EGW Spiez und organisiert Events für junge Leute aus Spiez und Umgebung.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez
Kornmattgasse 8
3700 Spiez



Gottesdienst im Rebberg

Sonntag, 23. Juni 2013 um 10.00 Uhr

Unterhalb des Katzensteins,
bei Regenwetter in der Schlosskirche.

Mitwirkende:
Musikverein Spiez

«Tropfen, Pfützen, Gurgelbäche ...
... Leben am Wasser»



Mitglieder KAS –
Kirchliche Arbeitsge-
meinschaft Spiez:

Evangelisches
Gemeinschaftswerk

Evangelisch-
methodistische Kirche

Reformierte
Kirchgemeinde

Katholische
Kirchgemeinde

Herzlich laden ein

RebbauSpiez

Rebbau-Genossenschaft Spiez



KAS – Kirchliche Arbeitsgemeinschaft
Spiez



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

50 Jahre Kirche Faulensee

Der Kirchgemeinderat Spiez lädt alle herzlich ein zum Festtag
Sonntag, 16. Juni 2013

Festgottesdienst in der Kirche
9.30 Uhr

Mitwirkende

- Gemischter Chor Faulensee
- 5. Klasse KUW Faulensee
- Jovita Wenger, Orgel

Der Gottesdienst wird geleitet von
Pfarrer Alfred Schär, Kirchlindach, (frü-
her Faulensee) und Pfarrer Hansruedi
Wenger, Faulensee

Im Anschluss an den Gottesdienst sind
alle zu einem reichhaltigen Apéro ein-
geladen.

Hinweis

Die Parkplätze bei der Kirche sind sehr
beschränkt. Deshalb bitten wir, wenn
möglich zu Fuss, mit dem Bus (Abfahrt
in Spiez um 8.49 Uhr) oder mit dem Kir-
chentaxi (Tel. 033 654 33 22) anzureisen.
AutofahrerInnen benützen bitte die öf-
fentlichen Parkplätze im Dorf.



Kirche Faulensee



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Waldgottesdienst Hondrich mit Taufen

Sonntag, 9. Juni 2013, 10.00 Uhr



«Wind kannst du nicht sehen ...»

Beim Kegelplatz im Hondrichwald hinter dem Inforama.

Anschliessend Apéro, organisiert vom Frauenverein Hondrich.

Bitte Sitzgelegenheit selber mitbringen. Danke!

Mitwirkung im Gottesdienst

- Bläsergruppe Musikverein Spiez
- Pfarrerin Marianne Schmid

Bei sehr schlechter Witterung findet der Gottesdienst im Inforama statt.



Das Senfkorn

Sonntag, 30. Juni 2013, 10.00 Uhr
in der Ref. Kirche Spiez

Mit der Verabschiedung von
Andrea Aebi, Heimseelsorgerin
im Solina (Krankenheim Spiez)

Der Grossvater hat in aller Welt
Samen gesammelt,
auch das kleinste aller Samenkörner,
das schwarze Senfkorn.

Das Senfkorn

Die Geschichte von Ysabelle Saalste
erzählt Rosmarie Mani

Worte und Musik

Kathrin Heinzer
Marianne Schmid

Kirchenkaffee

Gottesdienst-Team



Inserate

1/1 Seite Hochformat 149x216mm Fr. 470.–	1/2 Seite Querformat 149x106mm Fr. 290.–	1/2 Seite Hochformat 72x216mm Fr. 290.–	1/4 Seite Querformat 149x51mm Fr. 190.–	1/4 Seite Hochformat 72x106mm Fr. 190.–	1/8 Seite Querformat 72x51mm Fr. 90.–
---------------------------------------------------	---------------------------------------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------------------------	------------------------------------------------

Jetzt aktuell: Obst und Rosen pflanzen.

Beschauen Sie unsere neue Broschüre www.heiniger.com

Radio BeO live dabei
Neuland Berner Oberland
Thun-Expo
1. bis 4. November 2012
88.8 MHz

Besser hören – ein Erfahrungsbericht

In einem von Kollegen kann die Gespräch auf die Thema Hörbeschle. Alle wissen sich einzig, dass man liegt, man hört unterschiedlich. Eine hat wirklich einen und trägt heute Hörgeräte. Hier der Bericht von Rolf Simon.

VEREINE

Volleyballclub Spiez
Heimspiele Oktober 2012

Freitag, 19. Oktober, Halle Hofacker
20.15 Uhr
Männl. VVC Frutigen C

Sonntag, 20. Oktober, Halle Seewalle
13.00 Uhr
LIGA 2 – VVC Sornetan

Sonntag, 20. Oktober, Halle Spiez
13.00 Uhr
LIGA 1 – Seefeld Thun

Freitag, 2. Liga – VVC Pyschgöle
17.30 Uhr

Dienstag, 3. Liga – VVC Anoldingen
19.30 Uhr

Dienstag, 10.21 – VVC Uttigen

SPORT 2012

Montag, 29. Oktober, Halle Spiez
20.30 Uhr
Männl. VVC – VVC Saanen-Gstaad

Der VVC Spiez freut sich auf den Start des kommenden Saison und auf die zahlreichen Unterstützung am Sportplatz.

Wir danken unsere Sponsoren
Eduard Brunner AG Thun
Maurer Tschudi Matten
Pflanzbedarf Thun/Seefeld
Restaurant Bellevue Spiez
Tour Weiser Sport Dienstleistungen

1/1 Seite	Einzelpreise	ab 6 Inseraten	ab 12 Inseraten
1/2 Seite	Fr. 470.00	Fr. 380.00	Fr. 360.00
1/4 Seite	Fr. 290.00	Fr. 240.00	Fr. 220.00
1/8 Seite	Fr. 190.00	Fr. 160.00	Fr. 150.00
	Fr. 90.00	Fr. 75.00	Fr. 70.00

Zuschläge:
Umschlagseite +50%
Platzierungswünsche +20%

in Kombination mit **BÖDELINFO -10%** (gilt nur für Inserate)

Alle Preise exkl. 8% MWST.

Beihefter
Heften Sie Ihr Flugblatt, Mitteilungs- und Prospektblatt in der Heftmitte ein.
Fr. 880.– (pro Ausgabe kann nur eine Mitteilung mitgehftet werden, deshalb bitte frühzeitig reservieren.)

Beilagen
Fr. 1'290.– inkl. Porto (bis 50g Gewicht)

Alle Preise exkl. 8% MWST.

Gewerbeinfo
Fr. 310.– pro Seite

- Nur für Spiezer Gewerbe
- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preisangaben etc.)
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG

Alle Preise exkl. 8% MWST.

Publikationstarife Vereine
Grösse:
1/1 Seite Fr. 110.–
jede weitere Seite Fr. 170.–

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Vereinslogo und Farbbilder erwünscht.
- Die Beiträge der Vereine werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinssponsoren in normaler Schriftgrösse zu erwähnen).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

Alle Preise inkl. 8% MWST.

Veranstaltungskalender
Gratis-Meldungen für Veranstaltungskalender ausschliesslich an:
Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, 3700 Spiez, Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch

SPIEZINFO

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Margreth Zuber

Gewinnen Sie!
Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.– der Zimmermann AG in Spiez.

So sind Sie dabei
Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss
Mittwoch, 12. Juni 2013

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Mai:
Hotel Eden, Spiez

Gewinnerin:
Katharina Heiniger, Spiez

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

ZIMMERMANN HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Juli 2013 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

Juni 2013

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

26.4.–6.7.	INCHIES – Bilder der besonderen Art, Ausstellung von Annemarie Uhlmann	Bibliothek, Spiez
1.5.–30.10.	Sonderausstellung «F wie Faulensee»	14.00–17.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
1.6.	Tag der offenen Tür Feuerwehr Spiez	9.00–1.00 Uhr Feuerwehrmagazin, Spiez
1.6.	Besichtigung Artilleriewerk	14.00–17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
4., 18.6.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
6.6.	Kirchenführung	17.15 Uhr Ref. Kirche, Einigen
8.6.	Schlossführung: Der Blick auf das Kleine und Feine	14.00 Uhr Schloss, Spiez
29.6.	Öffentliche Führung	15.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
30.6.	Allerlei Kräuter-Führung durch den neuen Kräutergarten	11.00 Uhr Schloss, Spiez

BRAUCHTUM, MARKT

1.6.	Spiezer Rundgang: Frauenschicksale	9.30 Uhr gedeckter Parkplatz Solina (ehem. Krankenhaus), Spiez
1.6.	Spiezer Rundgang: Spiezer Gruselabende	20.30 Uhr Eingang Hondrichwald/Studweidstrasse, Spiez
22.6.	Sommermärit	10.00–16.00 Uhr Stiftung Bubenberg, Spiez
23.6.	Der neue Spiezer Rundgang: Signora Barbieri	11.00 Uhr Schoneggpark, Spiez
26.6.	Spiezer Rundgang: Kraftplätze in und um Spiez	17.00 Uhr Schloss, Spiez

FESTIVAL, FEST

15.6.	Abschiedsfest Hochhaus	16.00–22.30 Uhr Solina (ehem. Krankenhaus), Spiez
23.6.	Ländtefest	10.00–18.00 Uhr Schiffländte, Faulensee
28., 29.6.	Sommerfest	18.00 Uhr Seewiese beim Tourismusbüro, Faulensee

GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

5., 19.6.	Entdecke Spiez im Zügli	10.00 Uhr Busbahnhof, Spiez
5.6.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Feuerstelle Kehrplatz Weidli, Spiez
9.6.	Kinderland Openair	13.30–18.00 Uhr Bucht, Spiez
12.6.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Quartierspielplatz Neumatte, Spiez
19.6.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Spielplatz Roggern, Einigen

GASTRONOMIE, KULINARIK

1.6.–30.6.	Zu Besuch im Hotel Eden: Gastregion Piemont	Hotel Eden, Spiez
2.6.	Ländlerzmenge	10.00–12.00 Uhr Minotel Bärgsunne, Hondrich
5.6.	Eröffnung Western-Town Restaurant Hirschen	8.00 Uhr Restaurant Hirschen, Einigen
7., 8.6.	Craft Beer Festival	16.00 Uhr Brauerei Old School, Faulensee
20.6.	Notte d'amore: Bernhard Abbühl und Harry Beusch	19.00 Uhr Restaurant im Schloss, Spiez
28.6.	Degustation	16.00–23.00 Uhr Brauerei Old School, Faulensee
29.6.	Kochend und essend die Welt neu entdecken	19.30 Uhr DorfHus, Spiez

KONZERT, MUSICAL

1., 7., 8., 14., 15., 21., 22., 28., 29.6.	Live-Musik	18.00–22.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
4.6.	Volkstümliche Stubete und Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
5.6.	Panflötenkonzert mit Panorchester Bern	17.00/20.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
26.6.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
29.6.	Schlosskonzert: Amore! Disperazione ... Tradimento! – die Oper zu Besuch	20.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
30.6.	Schlosskonzert: Amore! Disperazione ... Tradimento! – die Oper zu Besuch	17.00 Uhr Schlosskirche, Spiez

Klein, kommt aber GROSS raus.

a5 design

möbel allenbach

hintergasse 17, 3110 Münsingen
031 721 12 36 www.a5design.ch

brühl roro

LEBENSILFE, RELIGION

2., 9., 16., 23., 30.6.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
9.6.	Waldgottesdienst	10.00 Uhr Kegelplatz Hondrichwald, Hondrich
15.6.	KIK	9.30–11.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
16.6.	Jubiläum 50 Jahre Kirche Faulensee	9.30 Uhr Kirche, Faulensee
23.6.	Rebberggottesdienst	10.00 Uhr unterhalb des Katzensteins, Spiez
30.6.	Familienfreundlicher Gottesdienst	10.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
30.6.	Zwischenhalt am See	11.15 Uhr beim Kinderspielplatz am Strandweg, Faulensee

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

4.6.	Netzwerk 60plus – wir gestalten und bestimmen mit	19.00–21.00 Uhr DorfHus, Spiez
6.6.	Lirum, larum Buchstart-Treff	9.30–10.00 Uhr Bibliothek, Spiez
6.6.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
11.6.	Zyschtig-Zmorge: Was gehen uns die Täufer an?	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
11.6.	Vortrag Marianne Ramstein, Archäologischer Dienst Kanton Bern	19.30 Uhr Schloss, Spiez
12.6.	Lesefieber on tour	20.00 Uhr Bibliothek, Spiez
17.6.	Tagung 2013: Vergangenheit hat Zukunft – Geschichtsvermittlung im Museum	9.00 Uhr Schloss, Spiez
20.6.	Inter- und nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
27.6.	Vortrag: 1000-jährige Kirchen am Thunersee	20.00 Uhr Ref. Kirche, Einigen

SPORT

22.1.–31.12.	Judo Jugend-Anfängerkurs 2013	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
8., 9.6.	Yachten-Weekend	Thunersee, Yacht-Club, Spiez
16.6.	Tag der offenen Tür Judo und Ju-Jitsu Club Spiez	9.00–17.00 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
21.6.–23.6.	56. Grümpelturnier FC Spiez	Sportplatz Moosmatte, Spiez
22.6.	Schlosspintli-Cup	Thunersee, Yacht-Club, Spiez
29.6.	Spiezathlon	Bucht, Spiez

THEATER, KINO

28.6.–30.6.	Filmpremiere: Die Lötschberg-Bahn	18.30 Uhr Kino Movie World
-------------	-----------------------------------	-------------------------------

MOVIEWORLD 3D KINOS-RESTAURANT

SPIEZ 

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

.....
**Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness**

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...



Lanz AG Bauunternehmung



Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

AUS ERFAHRUNG
WACHSEN.

BRONZEMEDAILLE
SEGELN

SILBERNER
PORSCHÉ

GOLDENE
HOCHZEIT

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826.
033 227 31 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK 
BANK 1826

Miele

Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!

033 655 66 55
www.barben.ch



Miele

PARTNER

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez

barben.ch · info@barben.ch · Telefon 033 655 66 55

